

**POWERFIX®**

**Profi+**



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## MULTIFUNKTIONS-LEITER / MULTI-PURPOSE LADDER / ÉCHELLE MULTIFONCTION

DE AT CH

### MULTIFUNKTIONS-LEITER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### ÉCHELLE MULTIFONCTION

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

CZ

### MULTIFUNKČNÍ ŽEBŘÍK

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

PT

### ESCADOTE MULTIUSOS

Indicações de montagem, utilização e segurança

GB IE

### MULTI-PURPOSE LADDER

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

### MULTIFUNCTIONELE LADDER

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

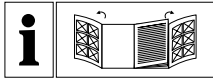
ES

### ESCALERA MULTIFUNCIONAL

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

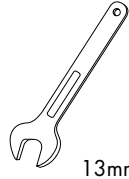
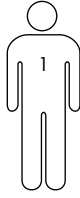
IAN 287991

OS

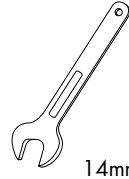


DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	13
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	37
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	44
PT	Indicações de montagem, utilização e segurança	Página	52

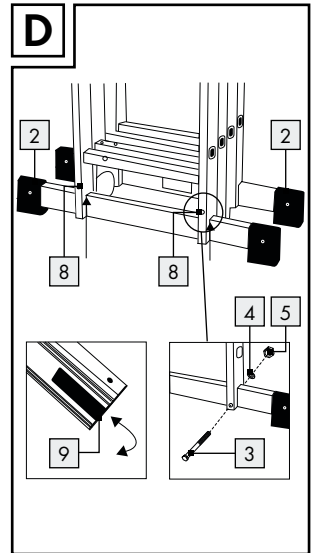
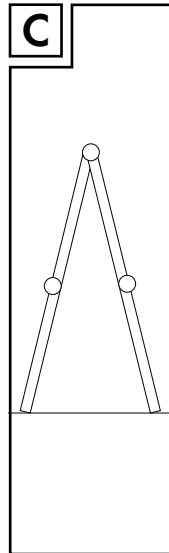
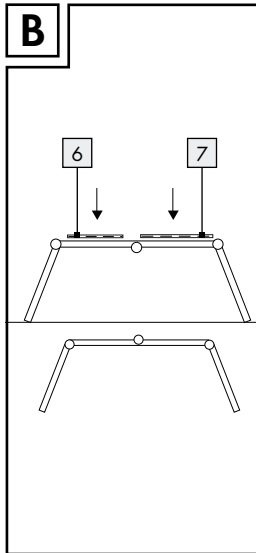
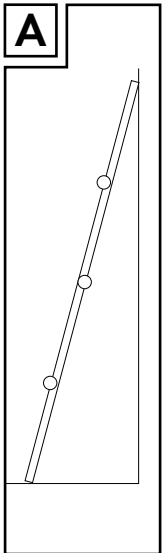
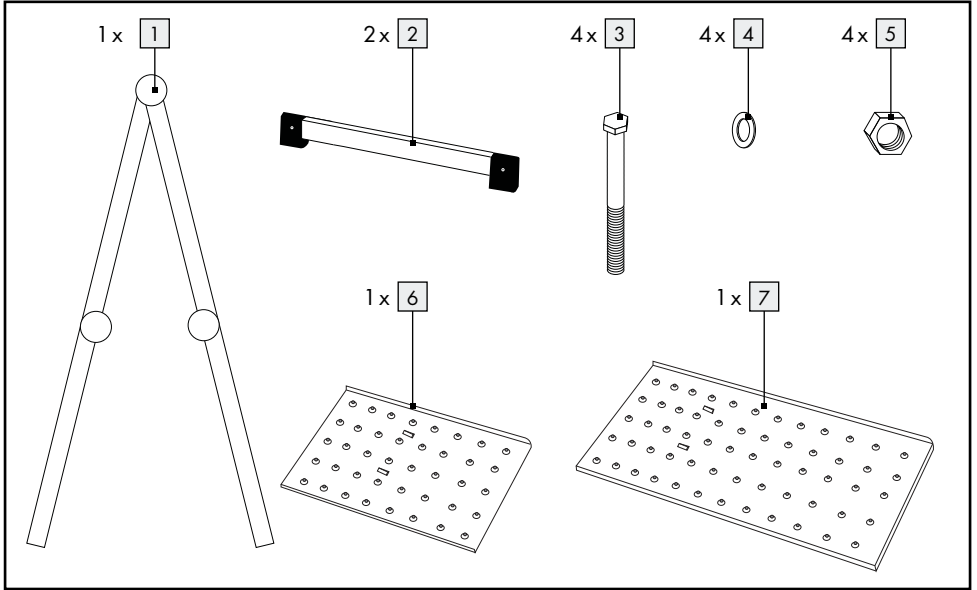
Sie benötigen · You need · Il vous faut · Potrebujete · U hebt nodig  
 Necesita · Necesita de :

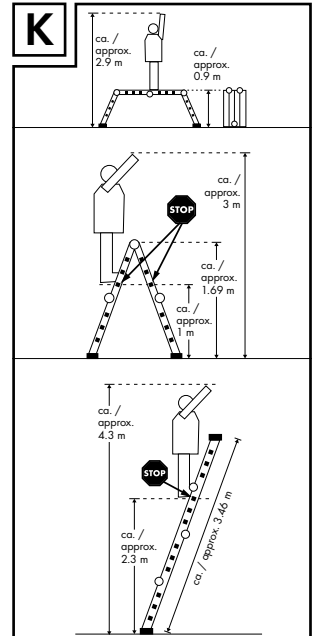
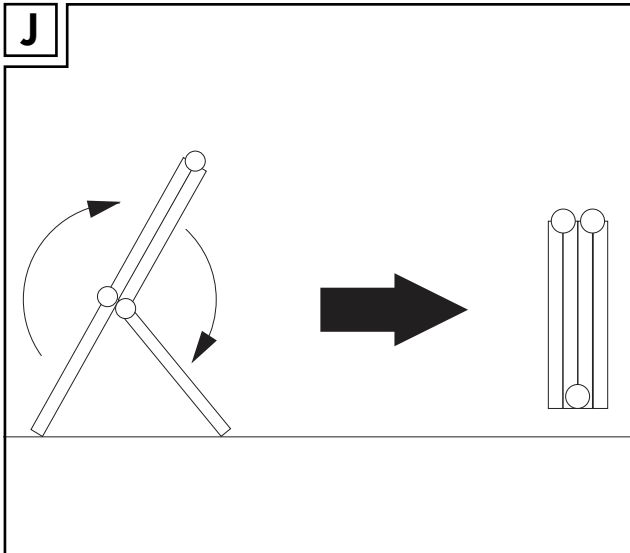
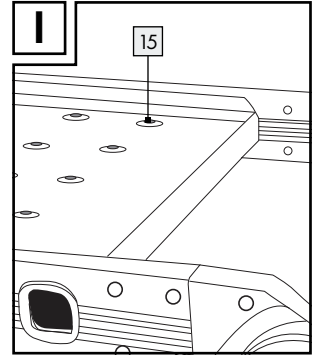
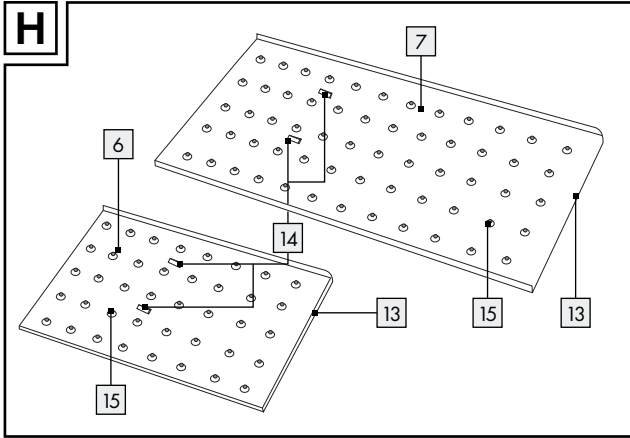
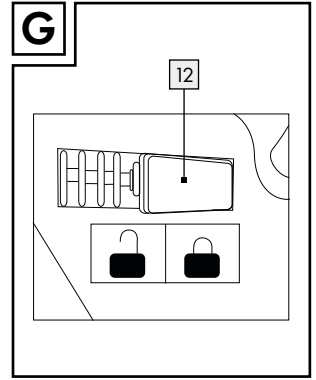
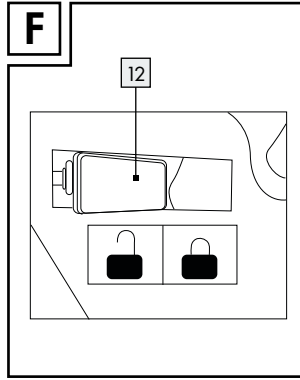
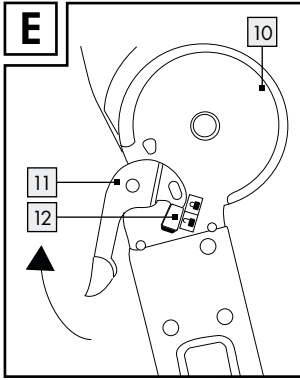


13mm



14mm





<b>Einleitung</b> .....	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 6
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 6
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite 6
Sicherheitshinweise zum Aufstellen der Leiter.....	Seite 7
Sicherheitshinweise zur Benutzung der Leiter.....	Seite 8
<b>Vor dem Gebrauch</b> .....	Seite 10
<b>Gebrauch</b> .....	Seite 11
Leiterfuß montieren.....	Seite 11
Gelenk-System bedienen.....	Seite 11
Arbeitsplattformen verwenden.....	Seite 11
Leiter zusammenklappen.....	Seite 12
<b>Reparatur, Wartung und Lagerung</b> .....	Seite 12
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 12
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 12
<b>Garantie</b> .....	Seite 12

## Multifunktions-Leiter

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt

entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als Aufsteigeilfe im Innen- und Außenbereich vorgesehen. Es kann als Standplatz bei kurzzeitigen Tätigkeiten genutzt werden. Dabei darf die maximale Tragkraft von 150 kg jedoch nicht überschritten werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Leiter
- 2 Leiterfuß
- 3 Schraube
- 4 Unterlegscheibe
- 5 Mutter
- 6 kurze Arbeitsplattform
- 7 lange Arbeitsplattform
- 8 Bohrungen
- 9 Schlitz

- 10 Gelenk
- 11 Entsperr-Hebel
- 12 Kontroll-Anzeige
- 13 Krempe
- 14 Sicherheitshaken
- 15 Trittsicherung

### ● Technische Daten

#### Maße:

als Stehleiter  
(komplett ausgeklappt): ca. 77 x 169 x 117 cm  
(B x H x T)

als Gerüst: ca. 236 x 90 x 77 cm  
(B x H x T)

Max. Tragkraft: 150 kg

Material: Aluminium, Stahl,  
Kunststoff

Gewicht der Leiter: ca. 12 kg

Gewicht der

Arbeitsplattform: ca. 5,2 kg

### ● Lieferumfang

- 1 Multifunktions-Leiter
- 2 Leiterfüße
- 4 Schrauben
- 4 Unterlegscheiben
- 4 Muttern
- 2 Arbeitsplattformen
- 1 Bedienungsanleitung




## Sicherheitshinweise

### ● Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es

besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

-  Maximale Gesamtbelastung 150 kg. Das Gewicht des Benutzers inklusive Werkzeuge und anderer Materialien darf 150 kg nicht überschreiten.
- Führen Sie nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung der Leiter eine Sichtprüfung durch. Prüfen Sie, ob alle Teile funktionsfähig und unbeschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht selbst, eine beschädigte Leiter zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem Fachmann durchführen.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei Wind, Regen oder Frost. Benutzen Sie die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen (z. B. starkem Wind).
- Halten Sie die Leiter sauber und entfernen Sie alle Verschmutzungen. Halten Sie die Leiter trocken, um ein Abrutschen oder Umkippen zu vermeiden.
- Stellen Sie beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen zur Verhinderung von Schäden sicher, dass die Leiter auf angemessene Weise befestigt ist.
- Vor der Benutzung einer Leiter bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.

## ● Sicherheitshinweise zum Aufstellen der Leiter

- Prüfen Sie vor Benutzung alle Teile der Leiter. Benutzen Sie die Leiter nicht, falls Teile fehlen oder Teile beschädigt oder abgenutzt sind.

- Verwenden Sie keine Aufsätze, Komponenten oder Zubehörteile, die nicht ausdrücklich für diese Leiter zugelassen sind.
- Stellen Sie die Leiter nur auf ebenem, trockenem, unbeweglichem und festem Untergrund auf. Versuchen Sie niemals die Arbeitshöhe zu vergrößern, indem Sie die Leiter auf andere Gegenstände stellen.
- Wenn Sie das Produkt auf einem Untergrund mit verschiedenen Ebenen verwenden (z. B. Stufen), versichern Sie sich, dass die richtigen Gelenke abgeknickt und korrekt eingerastet sind. Andernfalls ist die Verwendung des Produkts bestimmungswidrig und kann zu schweren Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen.
- Versuchen Sie nicht, einen Teil des Produkts abzuknicken, wenn die Gelenke nicht vollständig entspernt sind.
- Verwenden Sie die Leiter nicht auf rutschigen Oberflächen.

**⚠ VORSICHT QUETSCHGEFAHR!** Seien Sie besonders vorsichtig beim Auf- und Zusammenklappen der Leiter. Halten Sie Abstand von sich bewegenden Teilen und den Sicherungsvorrichtungen.










- Stellen Sie die Leiter nicht vor Türen auf, die nicht abgeschlossen sind.
- Verwenden Sie die Leiter nicht als Überbrückung.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kunststoff-FüÙe sicher auf dem Boden aufliegen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Leiter auf einer Schutzfolie, einem Teppich oder anderen schützenden Unterlagen aufstellen. Die Kunststoff-FüÙe könnten nicht genug Haftung haben und abrutschen.
- Die Verwendung von Gerüstaufsätzen ist für diese Leiter untersagt.



**⚠ ACHTUNG!** Metall ist ein elektrischer Leiter! Stellen Sie sicher, dass kein Teil der Leiter ein stromführendes Kabel berührt.










- Benutzen Sie nicht leitende Leitern für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung.
  - Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Verriegeln Sie wenn möglich Türen, jedoch nicht Notausgänge, und Fenster im Arbeitsbereich.
  - Lehnen Sie die Anlegeleiter gegen eine ebene, feste Fläche und sichern Sie sie vor der Benutzung, z. B. durch eine Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Einrichtung zur Sicherstellung der Standfestigkeit.
  - Bringen Sie die Leiter nur vom Boden aus in eine neue Stellung.
  - Vermeiden Sie übermäßige seitliche Belastungen, z. B. beim Bohren in Mauerwerk und Beton, wenn Sie die Leiter als Standleiter verwenden.
  - Die Leiter muss auf ihre Füße gestellt werden, nicht auf die Sprossen bzw. Stufen.
- **Sicherheitshinweise zur Benutzung der Leiter**
- ⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR!** Ziehen Sie nicht stark an Gegenständen und üben Sie keinen starken Druck auf Gegenstände aus, wenn Sie sich auf der Leiter befinden. Dieses könnte die Leiter zum Umstürzen bringen und Sie verletzen oder töten.
- Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder starken Medikamenten stehen. Verwenden Sie die Leiter nicht bei Krankheit oder wenn Sie sich gesundheitlich angegriffen fühlen.
  - Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn diese nass, beschädigt oder durch Wasser, Eis oder Schnee rutschig geworden ist.
  - Tragen Sie rutschfeste Schuhe, wenn Sie die Leiter benutzen.
  - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie auf die Leiter aufsteigen oder von ihr absteigen.
  - Halten Sie sich auf der Leiter immer gut fest und steigen Sie mit dem Gesicht zur Leiter auf und ab.
  - Tragen Sie keine sperrigen und schweren Gegenstände, wenn Sie auf die Leiter steigen.
  - Versuchen Sie nicht, den Standpunkt der Leiter zu verändern, wenn Sie sich auf der Leiter befinden. Steigen Sie zuerst von der Leiter ab und stellen Sie sie dann um. Steigen Sie anschließend wieder auf die Leiter auf.
  - Stellen Sie sicher, dass sich niemand unter der Leiter befindet, während diese verwendet wird.
  - Diese Leiter ist kein Spielzeug und nicht zur Verwendung durch Kinder geeignet. Stellen Sie sicher, dass die Leiter nicht von Kindern benutzt werden kann. Lassen Sie die Leiter nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie sie aufgestellt haben.
  - Lehnen Sie sich nicht zu weit hinaus, wenn Sie sich auf der Leiter befinden. Halten Sie Ihre Körpermitte zwischen den beiden Holmen und stehen Sie mit beiden Füßen auf derselben Stufe / Sprosse.
  - Stehleitern nicht zum Aufsteigen auf eine andere Ebene benutzen.
  - Sorgen Sie dafür, dass Sie beim Arbeiten nicht müde werden und machen Sie Pausen. Müdigkeit bedeutet ein hohes Sicherheitsrisiko und kann zu Unfällen führen.
  - Leitern sollen nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer benutzt werden.
  - Halten Sie sich beim Arbeiten auf einer Leiter mit einer Hand fest. Treffen Sie, falls dies nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen.
  - Benutzen Sie nicht die oberen drei Sprossen der Leiter als Arbeitsplattform, wenn Sie die Leiter als Auszieh-Anlegeleiter verwenden.
  - Nicht auf den oberen 2 Sprossen stehen, wenn Sie die Leiter als Standleiter benutzen.



- Auf dem Leiterraum befinden sich Aufkleber mit Piktogrammen zur sicheren Verwendung der Leiter. Befolgen Sie die Anweisungen auf den Piktogrammen, um Unfälle zu vermeiden.
- Diese Leiter ist nicht dazu geeignet, um auf Treppen verwendet zu werden.

	Bedienungsanleitung lesen.
	Maximale Belastung.
	Sichtprüfung der Leiter vor der Benutzung.
	Vor der Benutzung auf vollständige Öffnung der Stehleiter achten.
	Leiterfüße überprüfen.
	Maximale Anzahl der Benutzer auf der Leiter.
	Auf einer festen Grundfläche aufrichten.
	Seitliches Wegsteigen von der Leiter ist unzulässig.
	Benutzen Sie die Leiter niemals als Brücke.

	Stehen Sie mittig auf der Leiter und vermeiden Sie seitliches Hinauslehnen.
	Vergewissern Sie sich, dass der Untergrund trocken, sauber und frei von Öl und sonstigen Verunreinigungen ist, auf denen die Leiter rutschen könnte.
	Achten Sie auf Gefahren durch stromführende Teile, wenn Sie die Leiter transportieren.
	Nur eine Person auf jedem bestiegbaren Schenkel der Leiter / Stufenleiter.
	Mit dem Gesicht zur Leiter aufsteigen oder absteigen.
	Überstand über dem Anlegepunkt der Leiter.
	Richtiger Aufstellwinkel.
	Oberes / unteres Leiterende sichern.
	Gelenke immer sauber und geölt halten.

	Leiter nicht ohne Leiterfüße verwenden.
	Nicht auf den obersten 3 Sprossen stehen, wenn Sie die Leiter als Anlegeleiter benutzen!
	Nicht auf den oberen 2 Sprossen stehen, wenn Sie die Leiter als Standleiter benutzen.
	Warnung! Die Finger nicht in die Hohlräume am Leiter-Rahmen stecken.
	Nicht auf dem oberen Auftritt stehen!
	Auf richtiges Anlegen des oberen Leiterendes achten!
	Auf einer ebenen Grundfläche aufrichten
	Max. Belastung der Arbeitsplattform
	Stellen Sie sich nicht auf die oberste Stufe der Leiter, wenn sich diese in der "Distanz"-Position befindet.

- Verriegeln Sie alle Türen und Fenster (jedoch nicht Notausgänge) im Arbeitsbereich der Leiter **1**.
- Stellen Sie sicher, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
- Die Leiter muss vor der Verwendung überprüft werden. Berücksichtigen Sie bei der Überprüfung die folgenden Punkte:
  - Stellen Sie sicher, dass die Standbeine nicht verbogen, verdreht, verbeult, angebrochen, zerfressen oder brüchig sind.
  - Stellen Sie sicher, dass sich die Standbeine um die Befestigungspunkte für andere Komponenten herum in einem einwandfreien Zustand befinden.
  - Stellen Sie sicher, dass keine Fixierungen (normalerweise Nieten, Schrauben oder Bolzen) fehlen bzw. lose oder zerfressen sind.
  - Stellen Sie sicher, dass keine Sprossen / Stufen fehlen bzw. lose, stark abgenutzt, zerfressen oder beschädigt sind.
  - Stellen Sie sicher, dass die Scharniere zwischen den vorderen und hinteren Teilen nicht beschädigt, lose oder zerfressen sind.
  - Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung waagrecht bleibt und dass keine rückseitigen Schienen sowie Eckklammern fehlen bzw. verbogen, lose, zerfressen oder beschädigt sind.
  - Stellen Sie sicher, dass die Stabilisatorstangen fixiert sind und einen guten Zustand aufweisen.
  - Stellen Sie sicher, dass keine Gummifüße / Endkappen fehlen bzw. lose, stark abgenutzt zerfressen oder beschädigt sind.
  - Stellen Sie sicher, dass die komplette Leiter frei von Verunreinigungen (z. B. Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett) ist.
  - Stellen Sie sicher, dass keine Verriegelungen (falls installiert) beschädigt oder zerfressen sind und dass diese einwandfrei funktionieren.
  - Stellen Sie sicher, dass bei der Arbeitsplattform (falls installiert) keine Teile oder Fixierungen fehlen und dass diese nicht beschädigt oder zerfressen ist. Falls einer der vorigen Punkte nicht erfüllt ist, sollten Sie die Leiter NICHT verwenden.

## ● Vor dem Gebrauch

- Vermeiden Sie Schäden beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen. Stellen Sie sicher, dass die Leiter **1** angemessen befestigt ist.
- Führen Sie vor Benutzung der Leiter **1** eine Sichtprüfung durch. Prüfen Sie, ob alle Teile funktionsfähig und unbeschädigt sind. Benutzen Sie keine beschädigte Leiter.
- Beseitigen Sie alle Verunreinigungen an der Leiter **1**, wie z. B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee.

## ● Gebrauch

**⚠ VORSICHT QUETSCHGEFAHR!** Seien Sie besonders vorsichtig beim Auf- und Zusammenklappen der Leiter **[1]**. Halten Sie Abstand von sich bewegenden Teilen und den Sicherungsvorrichtungen.

## ● Leiterfuß montieren

**⚠ ACHTUNG!** Benutzen Sie die Leiter **[1]** niemals ohne montierte Leiterfüße **[2]**.

- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Leiterfüße **[2]**.
- Setzen Sie die Leiterfüße **[2]** in die Schlitz **[9]** am Ende der Leiter **[1]** ein (siehe Abb. D). Achten Sie darauf, dass die Bohrungen **[8]** in Leiterfuß und Leiter-Ende übereinander liegen.
- Führen Sie die Schrauben **[3]** (im Lieferumfang enthalten) durch die Bohrungen **[8]** und sichern Sie die Verbindung jeweils mit einer Unterlegscheibe **[4]** und einer Mutter **[5]** (siehe Abb. D).

**⚠ ACHTUNG!** Vergewissern Sie sich vor jeder Belastung der Leiter **[1]**, dass die Leiterfüße **[2]** korrekt montiert sind.

## ● Gelenk-System bedienen

- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Gelenke **[10]** korrekt eingerastet sind. Die parallel liegenden Gelenke **[10]** müssen immer in der gleichen Stellung einrasten.
  - Entsperrn Sie die Gelenke **[10]**, indem Sie die Entsperr-Hebel **[11]** nach hinten ziehen (siehe Abb. E).
  - Knicken Sie den gewünschten Abschnitt der Leiter an den Gelenken **[10]** ab. Die Gelenke rasten automatisch in der nächsten Position ein. Möchten Sie den Abschnitt der Leiter weiter abknicken, entriegeln Sie die Gelenke **[10]** erneut.
- ⚠ ACHTUNG!** Die Gelenke **[10]** rasten mit einem hörbaren „klick“ ein. Kontrollieren Sie dennoch immer, ob die Kontroll-Anzeige **[12]** „eingerastet“ anzeigt (siehe Abb. G). Belasten Sie die Leiter nicht, wenn die Kontroll-Anzeige **[12]** „entsperrt“ anzeigt (siehe Abb. F).

## ● Arbeitsplattformen verwenden

- Verwenden Sie die Leiter nicht ohne Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]**, wenn Sie sie in einer Position verwenden, die die Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]** erfordert (siehe Abb. B). Verwenden Sie die Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]** nicht für Leiter-Positionen, die diese nicht vorsehen (siehe Abb. A, C). Andernfalls kann die Verwendung des Produkts zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]**.
- Verwenden Sie die Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]** nur mit der Trittsicherung **[15]** nach oben (siehe Abb. I).
- Haken Sie die Kreppe **[13]** am Ende der Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]** über die jeweils letzte Sprosse des Leiter-Abschnitts und vergewissern Sie sich, dass das andere Ende der Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]** ebenfalls auf einer Sprosse aufliegt. Die Sicherheitshaken **[14]** verhindern ein Verrutschen der Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]**. Drücken Sie sie gegebenenfalls leicht herunter, damit die Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]** korrekt auf die Leiter passen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]** korrekt aufliegen, bevor Sie sie betreten / belasten.
- Wenn Sie das Produkt auf einem Untergrund mit verschiedenen Ebenen verwenden (z. B. Stufen), vergewissern Sie sich, dass die Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]** waagrecht aufliegen. Versuchen Sie nicht die waagerechte Position durch Unterlegen eines Gegenstandes herbeizuführen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Betreten der Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]**, dass diese nicht rutschig sind. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände auf den Arbeitsplattformen **[6]**, **[7]** befinden, über die Sie stolpern oder auf denen Sie ausrutschen könnten.

## ● Leiter zusammenklappen

- Klappen Sie die Leiter zusammen, wie in Abbildung J gezeigt.

## ● Reparatur, Wartung und Lagerung

- ⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie Ihre Geräte nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lagern Sie die Leiter bei Nichtbenutzung an einem sicheren, trockenen Ort.

## ● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie die Leiter nach jedem Gebrauch.
- Benutzen Sie dazu ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein feuchtes Tuch und ggf. ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- Trocknen Sie das Produkt nach der Reinigung sorgfältig ab.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

<b>Introduction</b> .....	Page 14
Intended use.....	Page 14
Description of parts.....	Page 14
Technical data.....	Page 14
Included items .....	Page 14
<b>Safety instructions</b> .....	Page 14
General safety instructions .....	Page 14
Safety instructions with regard to setting up the ladder .....	Page 15
Safety instructions for using the ladder.....	Page 16
<b>Before use</b> .....	Page 18
<b>How to use</b> .....	Page 18
Attaching the stabilisers .....	Page 18
Operating the hinge system .....	Page 18
Using the working platforms.....	Page 19
Folding the ladder together.....	Page 19
<b>Repair, maintenance and storage</b> .....	Page 19
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 19
<b>Disposal</b> .....	Page 19
<b>Warranty</b> .....	Page 19

## Multi-Purpose Ladder

### ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is intended for use as a climbing aid in indoor and outdoor environment. It is suitable for the user to stand on while carrying out short-term activities. The product must not be subjected to a load in excess of 150 kg. Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

### ● Description of parts

- 1 Ladder
- 2 Stabiliser bar
- 3 Bolt
- 4 Plain washer
- 5 Nut
- 6 Short working platform
- 7 Long working platform
- 8 Holes
- 9 Slot
- 10 Hinges
- 11 Unlocking lever
- 12 Safety indicator
- 13 Lip

- 14 Safety hooks
- 15 Antislip profile

### ● Technical data

#### Dimensions:

- As a standing ladder  
(completely unfolded): approx. 77 x 169 x 117 cm  
(W x H x D)
- As a scaffold: approx. 236 x 90 x 77 cm  
(W x H x D)
- Max. load capacity: 150 kg
- Material: Aluminium, steel, plastic
- Weight of ladder: approx. 12 kg
- Weight of working platform: approx. 5.2 kg


### ● Included items


- 1 Multi-Function ladder
- 2 Stabiliser bars
- 4 Bolts
- 4 Plain washers
- 4 Nuts
- 2 Working platforms
- 1 Instructions for use



## Safety instructions

### ● General safety instructions

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material or the product. The packaging material can cause danger of suffocation and danger to life by strangulation. Children often underestimate the danger. Always keep children away from this product. This product is not a toy.

-  Maximum total load 150 kg. The weight of the user plus tools and other materials must not exceed 150 kg.
  - Visually inspect the ladder following delivery and prior to first use. Verify all parts are functioning and undamaged.
  - Do not try to repair a damaged ladder yourself. Always have a professional carry out any repairs.
  - Be particularly careful if there is any wind, rain or frost. Do not use the ladder outdoors in bad weather (e.g. high winds).
  - Keep the ladder clean and remove any dirt. Keep the ladder dry to avoid any slippage or toppling over.
  - When transporting ladders on roof bars or in a truck, ensure they are suitably placed/ fixed to prevent damage.
  - Before using a ladder at work a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.
- **Safety instructions with regard to setting up the ladder**
- Before using it, check all parts of the ladder. Do not use the ladder if any parts are missing, damaged or worn.
  - Do not use any attachments, components or accessories that have not been expressly approved for this ladder.
  - Only place the ladder onto a level, dry, unmovable and firm subsurface. Never try to increase the working height by putting the ladder onto other objects.
  - When using the product on a substrate with different levels (e.g. steps), ensure that the appropriate hinges are articulated and properly engaged. If this is not the case, the product is being subject to improper use, which can lead to severe injury and/or damage to the product.
  - Do not attempt to articulate a part of the product if the hinge is not fully unlocked.
  - Do not use the ladder on slippery surfaces.
  - ⚠ **CAUTION! RISK OF CRUSHING!**  
Take particular care when opening or closing the ladder. Keep your distance from moving parts and the safety devices.
  - Do not place the ladder in front of doors that have not been locked.
  - Do not use the ladder as a bridging structure.
  - Make sure that all plastic feet are firmly on the floor.
  - Be particularly careful when you set the ladder up on protective film, a carpet or other protective subsurfaces. The plastic feet may not have enough grip and may, therefore, slip.
  - The use of frame attachments is prohibited for this ladder.
  - ⚠ **ATTENTION!** Metal is an electrical conductor! Make sure that no part of the ladder is touching a live cable.
  - Do not use conductive ladders for when working under electric voltage is unavoidable.
  - When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
  - Lean straight ladders against an even and stable surface and secure it prior to use, e.g. by fixing or using a suitable means to secure stability.
  - Only reposition the ladder from the ground.
  - Avoid excessive lateral loads, e.g. while drilling in brick or concrete walls.
  - Ladder shall be stood on its feet, not the rungs or steps.








# Safety instructions

## ● Safety instructions for using the ladder















- ⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND DANGER OF ACCIDENTS!** Do not pull too hard on objects and do not exert any strong pressure on objects when you are on the ladder. This could make the ladder topple over and could injure or kill you.
- Do not use the ladder if you are under the influence of alcohol, drugs or strong medication. Do not use the ladder if you are ill or do not feel well.
  - Do not use the ladder if it is wet, damaged or if it has become slippery because of water, ice or snow.
  - Wear non-slip footwear when using the ladder.
  - Be careful when getting on or off the ladder.
  - Always hold on tightly to the ladder and always face the ladder when getting on and off the ladder.
  - Do not carry bulky or heavy objects when climbing up the ladder.
  - Do not try to change the location of the ladder when you are standing on it. Get off the ladder first and then change the position of the ladder. Then get onto the ladder again.
  - Make sure that no-one is under the ladder when it is in use.
  - This ladder is not a toy and is not suitable for use by children. Make sure that the ladder cannot be used by children. Do not leave the ladder unattended after you have set it up.
  - Do not lean out too far when you are on the ladder. Keep the centre of your body between the ladder stringers and stand with both feet on the same rung.
  - Do not use step ladders to access other levels.
  - Make sure that you do not get tired when working and take breaks. Tiredness repre-













sents an increased security risk and could lead to accidents.

- Ladders should only be used for light work of short duration.
- Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.
- Do not use the top three rungs of the ladder as a working platform when you are using the ladder as a leaning extension ladder.
- Do not stand on one of the upper 2 rungs of a standing ladder.
- Attached to the ladder frame you will find labels with pictograms for a safe use of the ladder. Follow the advices on the pictograms to avoid accidents.
- This ladder is not design to use in the stairs.

	Before using the ladder, please read the use instructions very carefully.
	Maximum intended.
	Visual check before use.
	Ensure standing ladder is fully opened before use.
	Check the ladder feet.
	Maximum number of the users each ladder.
	Erect on a firm base.



	Never step off the ladder sideways.
	
	Do not use the ladder as a bridge.
	
	Keep your body centered on the ladder avoiding leaning too far sideways.
	
	Make sure that the ground is dry, clean and free from any pollution, such as water, oil or waste, which can cause that the ladder slips.
	
	Beware of electrical hazards when transporting ladder.
	
	The ladder may only be used by one person at a time.
	
	Face ladder when ascending or descending ladder.
	

	Ladder extension above landing point.
	
	Correct angle of erection.
	Secure top / bottom ladder ends.
	Always keep hinges clean and oiled.
	Do not use ladder without stabilisers.
	Do not stand on one of the upper 3 rungs of a leaning ladder!
	Do not stand on one of the upper 2 rungs of a standing ladder.
	Warning! Do not insert your fingers into the holes in the ladder frame.
	Do not stand on the top rung!
	Ensure that the top end of the ladder is properly supported!
	Erect on a level base.
	Max. loading on platform.
	Do not stand on the top of the ladder in "stand-off" position.

## ● Before use

- Avoid damage when transporting ladders on roof racks or in a lorry. Make sure that the ladder [1] is appropriately fastened in place.
- Before using the ladder [1], visually inspect it. Check that all parts are undamaged and in good working order. Do not use a damaged ladder.
- Remove all contamination on the ladder [1], such as wet paint, dirt, oil or snow.
- Lock all doors and windows (but not emergency exits) in the area around the ladder [1] where you are going to work.
- Verify the ladder is suitable for the respective use.
- The ladder must be inspected before use. For regular inspection, the following items shall be taken into account:
  - check that the stiles / legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten;
  - check that the stiles / legs around the fixing points for other components are in good condition;
  - check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded;
  - check that rungs / steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
  - check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded;
  - check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged;
  - check that the stabilizer bars are fixed and in a good condition.
  - check that rubber feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
  - check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease);
  - check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly;
  - check that the working platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded. If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder.

## ● How to use

**⚠ CAUTION! RISK OF CRUSHING!** Take particular care when opening or closing the ladder [1]. Keep your distance from moving parts and the safety devices.






























## ● Attaching the stabilisers

- ⚠ ATTENTION!** Never use the ladder [1] without the stabilisers attached [2].
- Use the supplied stabilisers [2] only.
  - Insert the stabilisers [2] into the slots [9] at the ends of the ladder [1] (see Fig. D). Ensure that the holes [8] in the stabiliser and the ladder end align with one another.
  - Guide four bolts [3] (included) through the holes [8] and secure the connection with one plain washers [4] and nut on each bolt [5] (see Fig. D).
- ⚠ ATTENTION!** Check every time before loading the ladder [1] that the stabilisers [2] are correctly attached.

## ● Operating the hinge system

- Before each use, check that all the hinges [10] are properly engaged. The hinges [10] lying parallel to one another must always be engaged at the same setting.
  - Unlock the hinges [10] by pulling the unlocking lever [11] backwards (see Fig. E).
  - Articulate the desired section of the ladder at the hinges [10]. The hinges engage automatically in the next position. Unlock the hinges [10] again if you would like to articulate the ladder further.
- ⚠ ATTENTION!** The hinges [10] engage with an audible click. However, you should always check that the safety indicator [12] shows "engaged" (see Fig. G). Do not load the ladder if the safety indicator [12] shows "unlocked" (see Fig. F).


## ● Using the working platforms

- Do not use the ladder without a working platform   when you are carrying out an activity that requires a working platform   (see Fig. B). Do not use a working platform   for ladder positions that are not designed to have working platforms fitted (see Fig. A, C). Failure to observe this advice when using the product can lead to severe injury and/or damage to the product.
- Use the supplied working platforms   only.
- Use the working platforms   only with the antislip profile  facing upwards (see Fig. I).
- Hook the lip  on the end of the working platforms   over the last rung of the ladder section and check that the other end of the working platform   also rests on a rung in a similar manner. The safety hooks  prevent the working platforms   from sliding out of position. If necessary press the working platform lightly downwards to ensure the working platform   rests correctly on the ladder.
- Check that the working platform   rests correctly on the ladder before you step on or load the working platform.
- When using the product on a substrate with different levels (e.g. steps), ensure that the working platform   is horizontal. Do not attempt to bring the working platform to the horizontal by placing an object beneath it.
- Check before stepping on to a working platform   that it is not slippery. Check that there are no objects on the working platform   that could give rise to a trip or slip hazard.

## ● Folding the ladder together

- Fold the ladder together as shown in Fig. J.

## ● Repair, maintenance and storage

 **WARNING!** Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original

manufacturer parts only. This will ensure that the product remains safe to use.

- When not using it, store the ladder in a safe, dry place.

## ● Cleaning and care

- Clean the ladder after every use.
- To do so, use a slightly damp, lint-free cloth.
- If it is very contaminated, use a slightly damp cloth and, if necessary, a mild detergent.
- On no account should you use corrosive or aggressive cleaning agents.
- Carefully dry the product off after cleaning it.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

## Warranty

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

<b>Introduction</b> .....	Page 22
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	Page 22
Description des pièces .....	Page 22
Données techniques .....	Page 22
Fourniture .....	Page 22
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 22
Consignes de sécurité générales .....	Page 22
Consignes de sécurité relatives à l'installation de l'échelle .....	Page 23
Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de l'échelle .....	Page 24
<b>Avant l'usage</b> .....	Page 26
<b>Utilisation</b> .....	Page 26
Montage du pied de l'échelle .....	Page 27
Utilisation du système de rotules .....	Page 27
Utiliser la plateforme de travail .....	Page 27
Fermeture de l'échelle .....	Page 27
<b>Réparation, maintenance et rangement</b> .....	Page 27
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 28
<b>Recyclage</b> .....	Page 28
<b>Garantie</b> .....	Page 28

## Échelle multifonction

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant

la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités.

Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci.

### ● Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est conçu à titre d'accessoire de montée à l'intérieur et à l'extérieur. Il peut être utilisé en poste de travail pour des activités de courte durée. Ce faisant, ne dépasser en aucun cas la capacité de charge maximale de 150 kg. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas permise et peut mener à des blessures et/ou à un endommagement du produit. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés suite à une utilisation contraire à celle décrite. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.

### ● Description des pièces

- 1 Echelle
- 2 Pied de l'échelle
- 3 Vis
- 4 Rondelle
- 5 Ecrou
- 6 Plateforme de travail courte
- 7 Plateforme de travail longue
- 8 Orifices
- 9 Fente

- 10 Rotule
- 11 Levier de déblocage
- 12 Affichage de contrôle
- 13 Rebord
- 14 Crochet de sécurité
- 15 Surface antidérapante

### ● Données techniques

#### **Dimensions :**

- mode échelle  
(entièrement dépliée) : env. 77 x 169 x 117 cm  
(larg. x haut. x prof.)
- mode échafaudage : env. 236 x 90 x 77 cm  
(larg. x haut. x prof.)

Capacité de charge maxi : 150 kg  
Matériau : aluminium, acier,  
plastique

- Poids de l'échelle : env. 12 kg  
Poids de la  
plateforme de travail : env. 5,2 kg

### ● Fourniture

- 1 échelle multifonctions
- 2 pieds
- 4 vis
- 4 rondelles
- 4 écrous
- 2 plateformes de travail
- 1 mode d'emploi




## Consignes de sécurité

### ● Consignes de sécurité générales

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !** Ne laissez jamais les enfants sans

surveillance avec le matériel d'emballage et le produit. Le matériau d'emballage est une source de risque d'étouffement et de strangulation qui pourrait mener à la mort. Les enfants sous-estiment souvent les risques. Veuillez toujours tenir les enfants éloignés de l'appareil. Ce produit n'est pas un jouet.

-  Charge totale maximale 150 kg. Le poids de l'utilisateur, y compris les outils et autres matériaux, ne doit pas excéder 150 kg.
- Après la livraison, et avant la première utilisation de l'échelle, procédez à une vérification visuelle de son état. Vérifiez que tous les composants sont fonctionnels et ne présentent aucun dommage.
- Ne jamais tenter de réparer soi-même une échelle endommagée. Toujours confier les réparations à un professionnel.
- Être particulièrement vigilant en cas de vent, pluie ou gel. Ne pas utiliser l'échelle à l'air libre lors de conditions météorologiques défavorables (par ex. en cas de vent fort).
- Toujours garder l'échelle propre et éliminer toutes les salissures. Toujours garder l'échelle sèche afin d'éviter tout dérapage ou basculement.
- Lors du transport d'échelles sur le porte-bagages du toit d'un véhicule ou dans un camion, assurez-vous, afin d'exclure tous dommages, que l'échelle est bien fixée de manière appropriée.
- Avant d'utiliser une échelle au travail, une évaluation des risques devrait être effectuée respectant la législation dans le pays de l'utilisation.

## ● Consignes de sécurité relatives à l'installation de l'échelle

- Avant l'utilisation, vérifier toutes les pièces de l'échelle. Ne pas utiliser l'échelle si des

pièces manquent, sont endommagées ou usées.

- Ne pas utiliser d'embouts, composants ou accessoires qui ne sont pas explicitement homologués pour l'échelle.
  - Ne placez l'échelle que sur une surface plane, sèche, immobile et solide. N'essayez jamais d'augmenter la hauteur de travail en plaçant l'échelle sur d'autres objets.
  - Si vous utilisez le produit sur un sol à niveaux différents (par exemple des niveaux différents), assurez-vous que les rotules pliées soient bien les rotules correctes et qu'elles soient bien encliquetées. Dans le cas contraire, le produit est utilisé de manière non conforme à l'usage prévu, ce qui peut engendrer des blessures graves et/ou un endommagement du produit.
  - N'essayez pas de plier une partie du produit si les rotules ne sont pas débloquées complètement.
  - Ne pas utiliser l'échelle sur une surface glissante.
- ⚠ ATTENTION ! RISQUE DE CONTU-SIONS !** Soyez particulièrement prudent lors de l'ouverture et de la fermeture de l'échelle. Respectez un écart par rapport aux pièces et éléments mobiles et aux dispositifs de sécurité.
- Ne pas installer l'échelle devant des portes non verrouillées.
  - Ne pas utiliser l'échelle comme une passerelle.
  - Vérifier que tous les pieds en plastique soient bien en contact avec le sol.
  - Être particulièrement vigilant lorsque l'échelle est installée sur une bâche de protection, un tapis ou tout autre support de protection. Les pieds en plastique peuvent perdre le contact et glisser.
  - L'usage d'échafaudages est interdit avec cette échelle.

- ⚠ ATTENTION !** Le métal est conducteur ! Veiller à ce qu'aucune partie de l'échelle ne

## Consignes de sécurité

- soit en contact avec un câble sous tension.
- Ne pas utiliser d'échelle exposée à une conduction électrique pour les travaux nécessitant une tension électrique.
- L'échelle en place, tenir compte du risque de collision, par exemple avec des piétons, des véhicules ou des portes. Fermez à clé les portes – sauf les portes des issues de secours – et les fenêtres dans la zone de travail.
- Appuyez l'échelle simple contre une surface plane et solide, et bloquez-la avant de l'utiliser, par exemple à l'aide d'une fixation ou en utilisant un dispositif approprié permettant d'en assurer la stabilité.
- Ne changez l'échelle de place ou de position que du sol.
- Évitez les sollicitations latérales exagérées, par exemple lors du perçage dans la maçonnerie ou le béton, lorsque vous utilisez l'échelle en mode échelle.
- L'échelle doit reposer sur ses pieds et non pas sur ses barreaux ou ses marches.

### ● Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de l'échelle











#### **A** **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT !**










- Une fois monté sur l'échelle, ne pas exercer de tractions ou pressions excessives sur des objets quelconques. L'échelle risque de basculer et ainsi causer des blessures, voire tuer.
- Ne pas utiliser l'échelle sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments puissants. Ne pas utiliser l'échelle si vous êtes malade ou ne vous sentez pas bien.
  - Ne pas utiliser une échelle mouillée, endommagée ou rendue glissante par de l'eau, de la glace ou de la neige.
  - Porter des chaussures antidérapantes pour monter sur l'échelle.
- Procéder avec prudence pour monter sur l'échelle ou en descendre.
  - Toujours se tenir fermement à l'échelle et monter ou descendre face à l'escabeau.
  - Ne portez pas d'objets encombrants et lourds lorsque vous montez sur l'échelle.
  - Ne pas tenter de modifier l'emplacement de l'échelle une fois monté. Descendre d'abord de l'échelle et la déplacer. Remonter ensuite sur l'échelle.
  - Vérifier que personne ne se trouve sous l'échelle lors de son utilisation.
  - Cette échelle n'est pas un jouet et n'est pas conçue pour être utilisée par des enfants. Veiller à ce que cette échelle ne puisse pas être utilisée par des enfants. Ne pas laisser l'échelle sans surveillance après l'avoir installée.
  - Ne vous penchez pas avec excès lorsque vous vous trouvez sur l'échelle. Maintenez le centre de votre corps entre les deux barres et posez vos deux pieds sur les mêmes barreaux / marches.
  - Ne pas utiliser l'escabeau pour accéder à un autre niveau.
  - Assurez-vous que vous n'êtes pas fatigué lors de vos travaux et effectuez des pauses. La fatigue représente un risque de danger élevé et peut conduire à des accidents.
  - Les échelles ne doivent être utilisées que pour des travaux simples et de courte durée.
  - Agrippez-vous de votre main lorsque vous effectuez des travaux sur l'échelle. Si vous ne le pouvez pas, prenez alors des mesures de sécurité supplémentaires.
  - N'utilisez pas les trois échelons supérieurs de l'échelle comme plateforme de travail, lorsque vous utilisez l'échelle comme échelle d'appui dépliée.
  - Ne vous tenez pas debout sur les 2 barreaux les plus hauts lorsque vous utilisez l'échelle comme escabeau.
  - Le cadre de l'échelle comporte des autocollants avec des pictogrammes illustrant




l'usage sûr de l'échelle. Respecter les indications des pictogrammes pour prévenir tout accident .

- Cette échelle n'est pas conçue pour être utilisée dans des escaliers.

	Lire le mode d'emploi.
	Charge maximale.
	Contrôle visuel de l'échelle avant usage.
	Vérifier le dépliage intégral de l'échelle double avant usage.
	Contrôle des pieds de l'échelle.
	Nombre maximum d'utilisateurs sur l'échelle.
	Placer le produit sur une surface stable.
	Il est interdit de descendre de l'échelle sur le côté.
	Ne jamais utiliser l'échelle en tant que passerelle.
	Placez-vous au centre de l'échelle, et évitez de vous pencher sur le côté.

	Assurez-vous que le sol est sec, propre et ne comporte pas de traces d'huile ou d'autres impuretés, sur lequel l'échelle pourrait glisser.
	Veillez aux dangers provenant d'objets conducteurs de courant lorsque vous transportez l'échelle.
	Une seule personne sur chaque branche escaladable de l'échelle / l'escabeau.
	Toujours monter sur l'échelle ou en descendre de face.
	Dépassement du point d'appui de l'échelle.
	Angle d'installation correct.
	Bloquer l'extrémité supérieure / inférieure de l'échelle.
	Tenir les rotules toujours propres et huilées.
	Ne pas utiliser l'échelle sans les pieds de l'échelle.
	Ne pas se tenir sur les 3 derniers échelons si vous utilisez l'échelle en appui contre un mur !

	Ne vous tenez pas debout sur les 2 barreaux les plus hauts lorsque vous utilisez l'échelle comme escabeau.
	Avertissement ! Ne pas mettre les doigts dans les espaces du cadre de l'échelle.
	Ne pas se tenir sur la marche supérieure !
	Veiller à mettre l'extrémité supérieure de l'échelle en appui correctement !
	Placer le produit sur une surface plane
	Charge maximale de la plateforme de travail
	Ne pas vous placer sur la marche la plus haute de l'échelle, lorsqu'elle se trouve en position «écartée».

- Assurez-vous que les jambes ne sont pas courbées, tordues, déformées, fendues, rongées ou fêlées.
- Assurez-vous que les jambes se trouvent en parfait état autour des points de fixation réservés aux autres composants.
- Assurez-vous qu'aucune fixation (normalement clous, vis ou boulons) ne manque ou n'est desserrée ou rongée.
- Assurez-vous qu'aucun échelon / marche ne manque, ou ne se trouve desserré, fortement usé, rongé ou endommagé.
- Assurez-vous que les charnières situées entre les pièces avant et arrière ne sont pas endommagées, desserrées ou rongées.
- Assurez-vous que le dispositif de blocage reste à l'horizontale, et qu'aucun rail et crochet arrière ne manque, ou ne se trouve courbé, desserré, rongé ou endommagé.
- Assurez-vous que les barres stabilisatrices sont fixées et se trouvent en bon état.
- Assurez-vous qu'aucun pied en caoutchouc / embout, ou ne se trouve desserré, fortement usé, rongé ou endommagé.
- Assurez-vous que toute l'échelle est dépourvue d'impuretés (par ex. salissures, boue, peinture, huile ou graisse).
- Assurez-vous qu'aucun dispositif de blocage (déjà installé) n'est endommagé ou rongé, et que chacun fonctionne parfaitement.
- Assurez-vous qu'aucune pièce ou fixation ne manque sur la plateforme de travail (déjà installée), et que ces éléments ne sont pas endommagés ou rongés. Si un des points précédents n'est pas rempli, vous ne devez PAS utiliser l'échelle.

## ● Avant l'usage

- Éviter tout endommagement lors du transport d'une échelle sur une galerie de toit ou dans un camion. Vérifier la fixation correcte de l'échelle **1**.
- Effectuer un contrôle visuel de l'échelle **1** avant l'utilisation. Vérifier que toutes les pièces sont en état de fonctionner et intactes. Ne pas utiliser une échelle endommagée.
- Éliminer toutes salissures déposées sur l'échelle **1** telles que peinture humide, saleté, huile ou neige.
- Verrouiller toutes les portes et fenêtres (sauf celles de secours) dans la zone de travail de l'échelle **1**.
- Assurez-vous que l'échelle convient à l'utilisation que vous souhaitez en faire.
- L'échelle doit être vérifiée avant son utilisation. Lors de sa vérification, procédez aux points suivants :

## ● Utilisation

### **⚠ ATTENTION ! RISQUE DE CONTUSIONS !**

Soyez particulièrement prudent lors de l'ouverture et de la fermeture de l'échelle **1**.

Respectez un écart par rapport aux pièces et éléments mobiles et aux dispositifs de sécurité.

## ● Montage du pied de l'échelle

- ▲ **ATTENTION !** N'utilisez jamais l'échelle [1] si les pieds de l'échelle [2] ne sont pas montés.
- Utilisez uniquement les pieds d'échelle [2] fournis.
- Placez les pieds de l'échelle [2] dans les fentes [9] à l'extrémité de l'échelle [1] (voir ill. D). Veillez à ce que les orifices [8] du pied de l'échelle et de l'extrémité de l'échelle correspondent et soient l'un sur l'autre.
- Insérez les vis [3] (fournies) dans les trous [8], et stabilisez cette connexion avec une rondelle [4] et un écrou [5] (voir ill. D).
- ▲ **ATTENTION !** Assurez-vous avant chaque sollicitation de l'échelle [1], que les pieds de l'échelle [2] sont montés correctement.

## ● Utilisation du système de rotules

- Assurez-vous avant chaque utilisation que l'ensemble des rotules [10] sont encliquetées correctement. Les rotules [10] parallèles les unes aux autres doivent toujours s'encliqueter dans la même position.
- Déverrouillez les rotules [10] en tirant vers l'arrière les leviers de déblocage [11] (voir ill. E).
- Pliez au niveau des rotules [10] la section d'échelle voulue. Les rotules s'encliquettent automatiquement dans la position suivante. Si vous voulez plier plus loin la section d'échelle, déverrouillez à nouveau les rotules [10].
- ▲ **ATTENTION !** Les rotules [10] s'encliquettent avec un « clic » audible. Contrôlez cependant toujours si l'affichage de contrôle [12] indique « encliqueté » (voir ill. G). Ne chargez pas l'échelle si l'affichage de contrôle [12] affiche « débloqué » (voir ill. F).

## ● Utiliser la plateforme de travail

- Ne pas utiliser l'échelle sans plateformes de travail [6], [7], lorsque vous vous trouvez dans une position qui sollicite les plateformes de travail [6], [7] (voir ill. B). Ne pas utiliser les plateformes de travail [6], [7] dans des positions

d'échelle inappropriées (voir ill. A, C).

Autrement, l'utilisation du produit peut provoquer des blessures et/ou des dommages sur le produit.

- Utilisez uniquement les plateformes de travail [6], [7] fournies.
- Utilisez uniquement les plateformes de travail [6], [7] fournies avec le dispositif de montée [15] orienté vers le haut (voir ill. I).
- Accrochez le bord [13] situé à l'extrémité des plateformes de travail [6], [7], sur chaque dernier échelon du segment de l'échelle et assurez-vous que l'autre extrémité des plateformes de travail [6], [7] repose également sur un échelon. Les crochets de sécurité [14] empêchent tout glissement des plateformes de travail [6], [7]. Le cas échéant, appuyez légèrement vers le bas, afin de placer correctement les plateformes de travail [6], [7] sur l'échelle.
- Assurez-vous que les plateformes de travail [6], [7] sont correctement placées, avant de monter/de peser sur l'échelle.
- Lorsque vous utilisez le produit sur une surface de différents niveaux (par ex. marches), assurez-vous que les plateformes de travail [6], [7] sont positionnées à l'horizontale. N'essayez pas d'obtenir une position horizontale en positionnant un objet sous l'échelle.
- Avant de monter sur les plateformes de travail [6], [7], assurez-vous qu'elles ne sont pas glissantes. Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur les plateformes de travail [6], [7], sur lesquels vous pourriez trébucher ou glisser.

## ● Fermeture de l'échelle

- Repliez l'échelle comme le montre l'illustration J.

## ● Réparation, maintenance et rangement

- ▲ **AVERTISSEMENT !** Ne faites réparer vos appareils que par des personnes spécialisées qualifiées et avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer le maintien de la sécurité de l'appareil.

- Ranger l'échelle inutilisée dans un endroit sûr et sec.

## ● Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'échelle après chaque utilisation.
- Utiliser pour cela un chiffon anti effilochant bien essoré.
- En cas de salissures tenaces, utiliser un chiffon bien essoré et au besoin un détergent neutre.
- Ne jamais utiliser de détergents caustiques ou agressifs.
- Soigneusement sécher le produit après le nettoyage.

## ● Recyclage

L'emballage et son matériel sont composés exclusivement de matières écologiques. Les matériaux peuvent être recyclés dans les points de collecte locaux.

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est

endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

<b>Inleiding</b> .....	Pagina 30
Doelmatig gebruik.....	Pagina 30
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina 30
Technische gegevens .....	Pagina 30
Leveringsomvang .....	Pagina 30
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 30
Algemene veiligheidsinstructies.....	Pagina 30
Veiligheidsinstructies voor het plaatsen van de ladder .....	Pagina 31
Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de ladder .....	Pagina 32
<b>Vóór het gebruik</b> .....	Pagina 34
<b>Gebruik</b> .....	Pagina 34
Laddervoet monteren .....	Pagina 34
Scharniersysteem bedienen.....	Pagina 35
Het gebruik van de werkplatforms.....	Pagina 35
Ladder dichtklappen .....	Pagina 35
<b>Reparaties, onderhoud en opslag</b> .....	Pagina 35
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 36
<b>Verwijdering</b> .....	Pagina 36
<b>Garantie</b> .....	Pagina 36

## Multifunctionele ladder

### ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u

voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product aan derden doorgeeft, ook alle documenten mee.

### ● Doelmatig gebruik

Dit product is bedoeld als opstaphulp binnens- en buitenshuis. Het kan worden gebruikt als standplaats voor korte werkzaamheden. Daarbij mag het maximale draagvermogen van 150 kg echter niet worden overschreden. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en / of beschadiging van het product voeren. Voor uit onbedoeld gebruik voortvloeiende schade is de fabrikant niet aansprakelijk. Het product is niet voor zakelijke doeleinden geschikt.

### ● Onderdelenbeschrijving

- 1 Ladder
- 2 Laddervoet
- 3 Schroef
- 4 Onderlegplaatje
- 5 Moer
- 6 kort Werkplatform
- 7 lang Werkplatform
- 8 Boring
- 9 Gleuf
- 10 Scharnier
- 11 Ontgrendelingshendel
- 12 Controleweergave
- 13 Opstaande rand

- 14 Veiligheidshaak
- 15 Opstapbeveiliging

### ● Technische gegevens

#### Afmetingen:

Als staande ladder (volledig uitgeklaapt):	ca. 77 x 169 x 117 cm (B x H x D)
Als steiger:	ca. 236 x 90 x 77 cm (B x H x D)
Max. draagvermogen:	150 kg
Materiaal:	aluminium, staal, kunststof
Gewicht van de ladder:	ca. 12 kg
Gewicht van het werkplatform:	ca. 5,2 kg

### ● Leveringsomvang

- 1 multifunctionele ladder
- 2 laddervoeten
- 4 schroeven
- 4 onderlegplaatjes
- 4 moeren
- 2 werkplatforms
- 1 gebruiksaanwijzing



## Veiligheidsinstructies


### ● Algemene veiligheidsinstructies



#### **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLENRISIKO'S VOOR**

**PEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product. Door het verpakkingsmateriaal bestaat de kans op verstikking en er is levensgevaar door wurging. Kinderen onderschatten vaak deze gevaren. Houdt kinderen altijd buiten het bereik van

het artikel. Het product is geen speelgoed.

-  Maximale totaalbelasting 150kg. Het gewicht van de gebruiker inclusief gereedschappen en materialen mag niet meer dan 150kg bedragen.
- Voer na de levering en voor de eerste in gebruikname een visuele controle van de ladder uit. Controleer, of alle onderdelen functioneel en onbeschadigd zijn.
- Tracht nooit, een eventueel beschadigde ladder zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een vakman.
- Wees bijzonder voorzichtig in geval van wind, regen of vorst. Gebruik de ladder niet buitenshuis als er sprake is van ongunstige weersomstandigheden (bijv. krachtige wind).
- Houd de ladder schoon en verwijder alle verontreinigingen. Houd de ladder droog om wegglijden of vallen te voorkomen.
- Voorkom schade en zorg er bij het transport van ladders / trappen op imperialen of in een vrachtwagen voor dat zij correct bevestigd zijn.
- Vóór het gebruik van een ladder voor uw werk moet een risicoanalyse worden uitgevoerd met inachtneming van de voor uw land geldende rechtsvoorschriften.

## ● Veiligheidsinstructies voor het plaatsen van de ladder

- Controleer vóór het plaatsen alle onderdelen van de ladder. Gebruik de ladder niet als onderdelen ontbreken, beschadigd of versleten zijn.
- Gebruik geen opzetstukken, componenten of toebehoren die / dat niet uitdrukkelijk voor deze ladder zijn / is goedgekeurd.
- Plaats de ladder / trap uitsluitend op een vlakke, droge en stevige ondergrond. Tracht nooit, de werkhoogte te veranderen door de ladder op andere voorwerpen /

objecten te plaatsen.

- Als het product op een ondergrond met verschillende niveaus wordt gebruikt (bijv. treden), dient u te waarborgen dat de correcte scharnieren geknikt en vastgeklekt zijn. In het andere geval wordt het product ondoelmatig gebruikt en kunnen ernstig letsel en schade aan het product het gevolg zijn.
- Tracht niet om een deel van het product te knikken als de scharnieren niet volledig ontgrendeld zijn.
- Gebruik de ladder niet op een gladde ondergrond.

### **VOORZICHTIG, GEVAAR VOOR BEKNELD RAKEN!** Wees extra voorzichtig bij het open- en dichtklappen van de trap/ladder. Houd afstand van bewegende delen en van de borgingen.

- Plaats de ladder nooit voor niet-afgesloten deuren.
- Gebruik de ladder niet als overbrugging.
- Controleer nauwkeurig of alle kunststofvoeten ook veilig op de grond rusten.
- Wees extra voorzichtig als u de ladder op een beschermfolie, een tapijt of andere beschermende onderlagen plaatst. Mogelijk hebben de kunststofvoeten niet genoeg houvast en kunnen ze gaan glijden.
- Het gebruik van steigeropzetelementen is voor deze ladder verboden.

### **OPGELET!** Metaal is elektrisch geleidend! Waarborg dat geen deel van de ladder in contact komt met stroomvoerende leidingen.

- Gebruik niet geleidende ladders voor onvermijdbare werkzaamheden onder elektrische spanning.
- Bij het in positie brengen van de ladder / trap moet op gevaar voor botsingen worden gelet, bijv. met voetgangers, voertuigen of deuren. Vergrendel bij voorkeur ramen en deuren in het werkbereik, maar nooit nooduitgangen.
- Een aanzetladder moet tegen een vlak, vast

oppervlak geplaatst en vóór het gebruik geborgd worden, bijv. door een bevestiging of het gebruik van een geschikte inrichting ter beveiliging van de standvastigheid.

- Breng de ladder alleen vanaf de grond in een andere stand.
- Vermijd overmatige belastingen, bijv. bij het boren in muurwerk en in beton als u de ladder als staande ladder gebruikt.
- De ladder moet op de poten staan, niet op de sporten.

### ● Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de ladder

#### **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGELUKKEN!**

Trek nooit te hard aan voorwerpen en oefen geen sterke druk op voorwerpen uit als u op de ladder staat. Dit zou de ladder kunnen doen kantelen en dat zou kunnen leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel.

- Gebruik de ladder niet als u onder invloed van alcohol, verdovende middelen of sterke medicijnen verkeert. Gebruik de ladder niet als u ziek bent of u niet goed voelt.
- Gebruik de ladder niet als deze nat, beschadigd of door water, ijs of sneeuw glad geworden is.
- Draag slipvaste schoenen als u de ladder gebruikt.
- Wees voorzichtig als u op de ladder stapt of deze verlaat.
- Houd u op de ladder altijd goed vast en stap op en van de ladder met uw gezicht naar de ladder toegewend.
- Draag geen grote en zware voorwerpen bij het beklimmen van de trap.
- Tracht nooit, het standpunt van de ladder te veranderen zo lang u zich op de ladder bevindt. Stap altijd eerst van de ladder en verplaats hem vervolgens. Stap daarna weer op de ladder.

- Waarborg dat zich niemand onder de ladder bevindt terwijl deze in gebruik is.
- Deze ladder is geen speelgoed en is niet geschikt voor het gebruik door kinderen. Zorg ervoor dat de ladder niet door kinderen kan worden gebruikt. Laat de ladder nooit onbewaakt staan nadat u hem hebt geplaatst.
- Leun niet te ver weg als u op de ladder staat. Houd het midden van uw lichaam tussen beide bomen en ga met beide voeten op dezelfde sport staan.
- Trapladders zijn niet bestemd om ermee naar een andere etage te klimmen.
- Zorg ervoor dat u tijdens het werken niet moe bent en las een pauze in. Vermoeidheid betekent een hoog veiligheidsrisico en kan tot ongevallen leiden.
- Ladders dienen uitsluitend voor lichte werkzaamheden en kortstondig gebruik te worden gebruikt.
- Houd u tijdens werkzaamheden op een ladder altijd met één hand vast. Indien dit niet mogelijk is, dient u dienovereenkomstige veiligheidsmaatregelen te treffen.
- Gebruik de bovenste drie sporten van de ladder niet als werkplatform, als u de ladder als uitschuifbare aanleunladder gebruikt.
- Ga niet op de bovenste 2 sporten staan, als u de ladder als staande ladder gebruikt.
- Op het ladderframe zijn stickers met pictogrammen aangebracht voor het veilige gebruik van de ladder. Volg de aanwijzingen op de pictogrammen op om ongevallen te voorkomen.
- Deze ladder is er niet voor geschikt, om op trappen te worden gebruikt.



	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Maximale belasting.
	Visuele controle van de ladder vóór het gebruik.
	Zorg vóór het gebruik dat de staande ladder helemaal geopend is.
	Controleer de ladderpoten (kunststofvoeten).
	Maximaal aantal gebruikers op de ladder.
	Op een stevige ondergrond neerzetten.
	Zijdelings afstappen van de ladder is niet toegestaan.
	
	Gebruik de ladder nooit als brug.
	
	Blijf in het midden van de ladder en zorg ervoor dat u niet naar de zijanten leunt.
	
	Zorg ervoor dat de ondergrond droog, schoon en vrij is van olie of andere verontreinigingen die ertoe zouden kunnen leiden dat de ladder wegglijdt.
	

	Let op gevaren door stroomvoerende elementen als u de trap / ladder transporteert.
	
	Slechts één persoon per beklimbare boom van de ladder / uitschuifladder.
	
	Blijf bij het beklimmen of afdalen van de ladder met uw gezicht naar de ladder gewend.
	
	Overstek boven het aanzetpunt van de ladder.
	
	Juiste plaatsingshoek.
	Borg het bovenste / onderste ladderveinde.
	Houd de scharnieren steeds schoon en geolied.
	Gebruik de ladder niet zonder laddervoeten.
	Ga niet op de bovenste drie sporten staan als u de ladder als aanzetladder gebruikt!
	Ga niet op de bovenste 2 sporten staan, als u de ladder als staande ladder gebruikt.

	Waarschuwing! Steek uw vingers niet in de holle ruimten van het ladderframe.
	Ga nooit op de bovenste sport staan!
	Let op dat het bovenste ladderuiteinde goede steun heeft.
	Op een vlakke ondergrond neerzetten
	Max. belasting van het werkplatform
	Ga niet op de bovenste sport van de ladder staan, als deze in de stand voor "grote hoogtes" staat.

- Zorg ervoor dat er geen bevestigingsmateriaal (normaliter: nietjes, schroeven en bouten) ontbreekt, loszit of aangetast is.
- Zorg ervoor dat er geen sporten ontbreken cq. loszitten, sterk versleten, aangetast of beschadigd zijn.
- Zorg ervoor dat de scharnieren tussen het voorste en achterste deel niet beschadigd of aangetast zijn dan wel loszitten.
- Zorg ervoor dat de vergrendeling horizontaal blijft en dat er geen rails aan de achterzijde en haken aan de punten ontbreken dan wel verbogen zijn, loszitten, aangetast of beschadigd zijn.
- Zorg ervoor dat de stabiliserende stangen vast staan en in een goede staat verkeren.
- Zorg ervoor dat er geen laddersloffen / eindkappen ontbreken of loszitten, sterk versleten of beschadigd zijn.
- Zorg ervoor dat de gehele ladder vrij is van verontreinigingen (bijv. vuil, modder, verf, olie of vet).
- Zorg ervoor dat de vergrendelingen (indien deze geïnstalleerd zijn) niet beschadigd of aangetast zijn en dat deze naar behoren werken.
- Zorg bij het werkplatform (indien deze is geïnstalleerd) ervoor dat er geen onderdelen of bevestigingsmateriaal ontbreken en dat deze niet beschadigd of aangetast zijn. Indien aan een van de bovengenoemde punten niet wordt voldaan, dient u de ladder NIET te gebruiken.

## ● Vóór het gebruik

- Vermijd schade bij het transport van ladders op een imperial of in een vrachtwagen. Waarborg dat de ladder **1** volgens de voorschriften bevestigd is.
- Controleer de ladder **1** visueel voordat u hem gebruikt. Controleer of alle delen goed werken en intact zijn. Gebruik geen beschadigde ladder.
- Verwijder alle verontreinigingen, bijv. natte verf, vuil, olie of sneeuw, van de ladder **1**.
- Vergendel alle deuren en ramen (niet van nooduitgangen) in het werkbereik van de ladder **1**.
- Zorg ervoor, dat de ladder geschikt is voor het desbetreffende gebruiksdoeleinde.
- De ladder dient voor het gebruik gecontroleerd te worden. Let bij de controle op het volgende:
  - Zorg ervoor dat de poten niet verbogen, verdraaid, ingedeukt, gebroken, aangetast of broos zijn.
  - Zorg ervoor dat het gedeelte rond de punten waar u andere onderdelen aan de poten kunt bevestigen zonder gebreken is.

## ● Gebruik

- ⚠ VOORZICHTIG, GEVAAR VOOR BEKNELD RAKEN!** Wees extra voorzichtig bij het open- en dichtklappen van de trap / ladder **1**. Houd afstand van bewegende delen en van de borgingen.

## ● Laddervoet monteren

- ⚠ OPGELET!** Gebruik de ladder **1** nooit zonder gemonteerde laddervoeten **2**.
- Gebruik alléén de bijgeleverde laddervoeten **2**.

- Plaats de laddervoeten [2] in de gleuven [9] aan het einde van de ladder [1] (zie afb. D). Let op dat de boringen [8] in de laddervoet en het ladderuiteinde exact boven elkaar liggen.
- Doe de schroeven [3] (bij de levering inbegrepen) door de voorgeboorde gaten [8] en maak deze vast door met een onderlegplaatje [4] en een moer [5] (zie afb. D).

**⚠ OPGELET!** Waarborg vóór iedere belasting van de ladder [1] dat de laddervoeten [2] correct gemonteerd zijn.

## ● Scharniersysteem bedienen

- Waarborg vóór ieder gebruik dat alle scharnieren [10] correct vastgeklikt zijn. De parallel liggende scharnieren [10] moeten steeds in dezelfde stand vastklikken.
- Ontgrendel de scharnieren [10] door de ontgrendelingshendel [11] naar achteren te trekken (zie afb. E).
- Knik het gewenste deel van de ladder aan de scharnieren [10]. De scharnieren klikken automatisch vast in de volgende stand. Als u de ladder verder wilt knikken, ontgrendelt u de scharnieren [10] opnieuw.

**⚠ OPGELET!** De scharnieren [10] klikken altijd vast met een hoorbaar "klik"-geluid. Controleer desondanks altijd of de controleweergave [12] "vastgeklikt" weergeeft (zie afb. G). Belast de ladder niet als de controleweergave [12] "ontgrendeld" weergeeft (zie afb. F).

## ● Het gebruik van de werkplatforms

- Gebruik de ladder niet zonder de werkplatforms [6], [7], als u de ladder in een stand gebruikt die het gebruik van de werkplatforms [6], [7] vereist (zie afb. B). Gebruik de werkplatforms [6], [7] niet voor standen die daarvoor niet bestemd zijn (zie afb. A, C). Anders kan het gebruik van het product tot verwondingen en/of beschadigingen aan het product leiden.

- Gebruik alleen de meegeleverde werkplatforms [6], [7].
- Gebruik de werkplatforms [6], [7] alleen met de opstapbeveiliging [15] naar boven (zie afb. I).
- Doe de rand [13] aan het uiteinde van de werkplatforms [6], [7] over de laatste sport van de ladder en zorg ervoor dat het andere uiteinde van de werkplatforms [6], [7] eveneens door een sport gestut wordt. De veiligheidshaken [14] voorkomen dat de werkplatforms [6], [7] verschuiven. Druk deze, indien nodig, een beetje naar beneden, zodat de werkplatforms [6], [7] correct op de ladder passen.
- Overtuig u ervan dat de werkplatforms [6], [7] op een juiste manier worden gestut voordat u erop gaat staan of deze belast.
- Als u het product op een ondergrond gebruikt die verschillende hoogtes heeft (bijv. op trap-treden), zorg er dan voor dat de de werkplatforms [6], [7] horizontaal staan. Probeer het product niet recht te zetten door er een voorwerp onder te leggen.
- Overtuig u ervan dat de werkplatforms [6], [7] niet te glad zijn voordat u erop gaat staan. Overtuig u er vóór het gebruik van dat er geen voorwerpen op de werkplatforms [6], [7] liggen waar u over zou kunnen struikelen of uitglijden.

## ● Ladder dichtklappen

- Klap de ladder dicht zoals op afbeelding J weergegeven.

## ● Reparaties, onderhoud en opslag

- ⚠ WAARSCHUWING!** Laat uw apparaten alléén door gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
- Berg de ladder na gebruik op in een veilige, droge ruimte.

## ● Reiniging en onderhoud

- Reinig de trap / ladder na ieder gebruik.
- Gebruik daarvoor een iets vochtige, pluisvrije doek.
- Gebruik bij sterkere verontreinigingen een vochtige doek en eventueel een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik in géén geval bijtende of agressieve reinigingsmiddelen.
- Droog het product na de reiniging zorgvuldig af.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Verwijdering

De verpakking en het verpakkingsmateriaal bestaan uit milieuvriendelijke grondstoffen. Voer deze af in de plaatselijke recyclecontainers.

Informatie over de mogelijkheden, om het uitgediende artikel na gebruik af te voeren verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

<b>Úvod</b> .....	Strana 38
Používání jen k určenému účelu.....	Strana 38
Popis součástí.....	Strana 38
Technické údaje.....	Strana 38
Rozsah dodávky.....	Strana 38
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana 38
Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	Strana 38
Bezpečnostní pokyny k postavení žebříku.....	Strana 39
Bezpečnostní pokyny k postavení žebříku.....	Strana 39
<b>Před použitím</b> .....	Strana 41
<b>Použití</b> .....	Strana 42
Montáž podstavce žebříku.....	Strana 42
Obsluha kloubového systému.....	Strana 42
Použití pracovních plošin.....	Strana 42
Složení žebříku.....	Strana 43
<b>Oprava, údržba a skladování</b> .....	Strana 43
<b>Čistění a ošetřování</b> .....	Strana 43
<b>Likvidace do odpadu</b> .....	Strana 43
<b>Záruka</b> .....	Strana 43

## Multifunkční žebřík

### ● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Při předávání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● Používání jen k určenému účelu

Výrobek se hodí jako pomůcka k výstupu ve vnitřní a vnější oblasti. Lze jej použít jako místo k postavení při krátkodobých činnostech. Přitom se však nesmí překročit nosná síla 150 kg. Jiné než zde popsané použití či změna výrobku není přípustné a může vést ke zraněním a/ nebo k poškození výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé způsobené jiným použitím než použitím k popsanému účelu. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

### ● Popis součástí

- 1 Žebřík
- 2 Podstavec žebříku
- 3 Šroub
- 4 Podložka
- 5 Matice
- 6 Krátká pracovní plošina
- 7 Dlouhá pracovní plošina
- 8 Vývrt
- 9 Štěrbina
- 10 Kloub
- 11 Odblokování páka
- 12 Kontrolní zobrazení
- 13 Obruba
- 14 Pojistný hák
- 15 Zajištění nástupu

### ● Technické údaje

#### Rozměry:

jako stojací žebřík  
(kompletně rozložený): cca. 77 x 169 x 117 cm  
(Š x V x H)

jako lešení: cca. 236 x 90 x 77 cm  
(Š x V x H)

Max. nosnost: 150 kg

Materiál: hliník, ocel, plast

Váha žebříku: cca. 12 kg

Váha pracovní plošiny: cca. 5,2 kg


### ● Rozsah dodávky

- 1 multifunkční žebřík
- 2 podstavce žebříku
- 4 šrouby
- 4 podložky
- 4 matice
- 2 pracovní plošiny
- 1 návod k obsluze



## Bezpečnostní pokyny

### ● Všeobecné bezpečnostní pokyny

-  **⚠ VÝSTRAHA! U MALÝCH DĚTÍ A DĚTÍ OBECNĚ HROZÍ NEBEZPEČNÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU!** Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života uškrcením. Děti podceňují často nebezpečí. Držte děti vždy mimo dosah výrobku. Výrobek není hračka.
-  Maximální celková zátěž 150 kg. Hmotnost uživatele včetně nástrojů a jiných materiálů nesmí překročit 150 kg.

- Po dodávce a před prvním použitím žebřík zkontrolujte. Zkontrolujte, jestli jsou všechny díly funkční a nepoškozené.
- Nepokoušejte se sami poškozený žebřík opravovat. Opravy nechte provést jen odborníkem.
- Buďte zejména opatrní při větru, dešti nebo mrazu. Nepoužívejte žebřík venku při nevhodných povětrnostních podmínkách (např. při silném větru).
- Udržujte žebřík v čistotě a odstraňte všechna znečištění. Udržujte žebřík suchý, aby se zabránilo uklouznutí nebo převrnutí.
- Při přepravě žebříků na střechách nosičích nebo na nákladním autě zajistěte k zabránění škod, aby byl žebřík přiměřeným způsobem upevněn.
- Před použitím žebříku při práci by se mělo provést zhodnocení rizika s přihlédnutím k právním předpisům v zemi použití.

## ● Bezpečnostní pokyny k postavení žebříku

- Před použitím přezkoušejte všechny díly žebříku. Žebřík nepoužijte, chyběli-li díly nebo jsou-li díly poškozené nebo opotřebené.
- Nepoužívejte nástavce, složky nebo díly příslušenství, které nejsou výrazně pro tento žebřík povoleny.
- Postavte žebřík jen na rovném, suchém, nepohyblivém a pevném podkladu. Nikdy se nepokoušejte zvětšit pracovní výšku tím, že žebřík postavíte na jiné předměty.
- Použijete-li výrobek na podkladu s různými rovinami (např. schody), ujistěte se, že jsou správné klouby zalomené a správně zapadlé. Jinak není výrobek použit ke stanovenému účelu a může dojít k závažným poraněním a/ nebo poškozením výrobku.
- Nepokoušejte se zalomit jednu část výrobku, nejsou-li klouby úplně odblokovány.

- Nepoužívejte žebřík na klouzavé povrchy.
- ▲ **POZOR NEBEZPEČÍ POHMOŽDĚNÍ!** Buďte zejména opatrní při rozkládání a skládání žebříku. Udržujte odstup od pohybujících se dílů a pojistných zařízení.
- Žebřík nepostavte před dveře, které nejsou zavřené.
- Nepoužívejte žebřík jako přemostění.
- Ujistěte se, že plastové nohy jsou na podlaže bezpečně postaveny.
- Zejména buďte opatrní, postavili-li jste žebřík na ochranné fólii, na koberci nebo jiných ochranných podložkách. Plastové nohy by nemohly mít dost přilnavosti a mohly by sklouznout.
- Použití nástavců lešení je pro tento žebřík zakázáno.

▲ **POZOR!** Kov je elektrickým vodičem! Zajistěte, aby se žádný díl žebříku nedotýkal kabelu vedoucím proudem.

- Nepoužívejte vodivé žebříky při práci s elektrickým proudem.
- Je-li žebřík postaven, je třeba dbát na riziko kolize, např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. Zablokujte všechny dveře, avšak ne nouzové východy, a okna v pracovní oblasti žebříku.
- Opřete příložený žebřík proti rovné, pevné ploše a před použitím jej zajistěte, např. upevněním nebo použitím vhodného zařízení k zajištění stability.
- Žebřík uveďte do nové polohy jen od země.
- Vyhnete se nadměrným bočním zatížením, např. při vrtání do zdiva a betonu, použijete-li žebřík. Jako stojací žebřík.
- Žebřík se nemá stavět na příčky resp. stupně, ale na nohy.

## ● Bezpečnostní pokyny k postavení žebříku

▲ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU!** Nacházíte-li se na

## Bezpečnostní pokyny

- žebříku, nepotahujte silně za nějaké předměty a nevyvíjejte silný tlak na předměty. To by mohlo přivést žebřík k převrnutí a vás poranit.
- Žebřík nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo silných léků. Žebřík nepoužívejte při nemoci nebo cítíte-li se zdravotně postižení.
  - Žebřík nepoužívejte, je-li mokrá, poškozený nebo je-li klouzavý v důsledku vody, ledu nebo sněhu.
  - Noste protiskluzné boty, používáte-li žebřík.
  - Buďte opatrní, postavíte-li se na žebřík nebo sestupujete-li z něj.
  - Držte se na žebříku vždy pevně a vystupujte a sestupujte s obličejem k žebříku.
  - Nenoste neskladné a těžké předměty, vystupujete-li na žebřík.
  - Nepokoušejte se změnit stanoviště žebříku, nacházíte-li se na žebříku. Sestupte nejprve ze žebříku a pak jej přestavte. Pak znovu na žebřík vystupte.
  - Zajistěte, aby se nikdo nenacházel pod žebříkem, zatímco jej používáte.
  - Tento žebřík není hračkou a nehodí se k tomu, aby jej používaly děti. Zajistěte, aby žebřík nemohly používat děti. Nenechte žebřík bez dozoru, postavili-li jste je.
  - Nevyklánějte se příliš daleko, nacházíte-li se na žebříku. Udržujte střed těla mezi oběma postranicemi a stůjte oběma nohama na stejném schůdku / příčce.
  - Stojatý žebřík nepoužívat pro výstup na jinou úroveň.
  - Zajistěte, aby jste se při práci neunavili a dělejte přestávky. Únava je velkým bezpečnostním rizikem a může vést k nehodám.
  - Žebřík se má používat jen krátkodobě pro lehké práce.
  - Při práci na žebříku se držte jednou rukou. Jestliže to není možné použijte přídatná bezpečnostní opatření.
  - Jestliže používáte výrobek jako vysunutý přístavný žebřík, nepoužívejte jeho tři po-

slední horní příčky jako pracovní plošinu.

- Jestliže používáte žebřík jako štafle nestoupejte si na 2 poslední horní příčky.
- Na rámech žebříku se nacházejí nálepky s piktogramy k bezpečnému použití žebříku. Řiďte se jimi co nejpřesněji, aby se zabránilo úrazům.
- Tento žebřík není vhodný k použití na schodech.

	Přečíst návod k obsluze.
	Maximální zátěž.
	Vizuální kontrola žebříku před použitím.
	Před použitím dbejte na úplné otevření stojacího žebříku.
	Přezkoušet nohy žebříku.
	Maximální počet uživatelů na žebříku.
	Stavět na pevné ploše.
 	Boční odstoupení ze žebříku není povoleno.
 	Nikdy nepoužívejte žebřík jako přemostění.



	Stůjte uprostřed žebříku, nevyklá- nějte se do stran.
	
	Přesvědčte se, že je plocha pod- kladu suchá, bez oleje a jiných nečistot, na kterých by žebřík mohl uklouznout.
	
	Při přepravě žebříku dbejte na nebezpečí dílů vedoucích proud.
	
	Jen jedna osoba na prvním vze- stupném rameni žebříku / stupňo- vého žebříku.
	
	Vzestupujte a / nebo setupujte vždy obličejem k žebříku.
	
	Přesah přes příložený bod žebříku.
	
	Správný úhel postavení.
	Zajistěte horní / dolní konec žebříku
	Klouby neustále udržujte čisté a naolejované.

	Žebřík nepoužívejte bez podstav- ců žebříku.
	Nepostavte se na vrchní 3 příčky, použijete-li žebřík jako příložený žebřík!
	Jestliže používáte žebřík jako šta- fle nestoupejte si na 2 poslední horní příčky.
	Výstraha! Nestrkejte prsty do dutín na rámu žebříku.
	Nepostavte se na vrchní nástup!
	Dbejte na správné přiložení vrch- ního konce žebříku!
	Stavět na rovné ploše
	Maximální nosnost pracovní plošiny
	Nestavte se na poslední horní příčku žebříku, jestliže zajišťuje odstup od stěny.

## ● Před použitím

- Zabraňte škodám při přepravě žebříků na sřešních nosičích nebo na nákladních autech. Zajistěte, aby byl žebřík **1** dostatečně upevněn.
- Před použitím žebříku **1** vykonajte vizuální kontrolu. Zkontrolujte, jsou-li všechny díly funkční a nepoškozené. Nepoužívejte poškozený žebřík.
- Odstraňte na žebříku **1** všechna znečištění, jako je mokrá barva, nečistota, olej nebo sníh.
- Zablokujte všechny dveře a okna (avšak ne nouzové východy) v pracovní oblasti žebříku **1**.
- Zkontrolujte, jestli je žebřík vhodný k zamýšle-  
nému použití.

- Před použitím se musí žebřík zkontrolovat. Při kontrole dbejte na následující:
  - Zkontrolujte, jestli nejsou nohy žebříku ohnuté, překroucené, promáčknuté, nalomené, natržené nebo křehké.
  - Zajistěte, aby byly nohy u připevňovacích bodů pro ostatní komponenty v bezvadném stavu.
  - Ujistěte se, že nechybí resp. nejsou uvolněná nebo rozežraná spojení (v normálním případě nýty, šrouby nebo čepy).
  - Ujistěte se, že nechybí příčky / stupně resp. že nejsou uvolněné, silně opotřebené, rozežrané nebo poškozené.
  - Ujistěte se, že nejsou panty mezi předními a zadními díly poškozené, povolené nebo rozežrané.
  - Ujistěte se, že zůstává uzávěr vodorovně a že nechybí lišty na zadní straně a rohové spony resp. že nejsou ohnuté, povolené, rozežrané nebo poškozené.
  - Ujistěte se, že jsou stabilizující tyče zafixované a v bezvadném stavu.
  - Ujistěte se, že nechybí gumové nohy / koncovky resp. že nejsou silně opotřebené, rozežrané nebo poškozené.
  - Ujistěte se, že není celý žebřík znečištěný (např. nečistotou, blátem, barvou, olejem nebo tukem).
  - Ujistěte se, že nejsou uzávěry (jestliže jsou instalované) poškozené nebo rozežrané a že bezvadně fungují.
  - Ujistěte se, že na pracovní plošině (jestliže je instalovaná) nechybí žádné díly nebo fixace a že nejsou poškozené nebo rozežrané. Jestliže není jeden z následujících bodů splněn, NEMÁTE žebřík používat.

### ● Použití

#### ⚠ **POZOR NEBEZPEČÍ POHMOŽDĚNÍ!**

Budte zejména opatrní při rozkládání a skládání žebříku [1]. Udržujte odstup od pohybujících se dílů a pojistných zařízení.

### ● **Montáž podstavce žebříku**

- ⚠ **POZOR!** Nikdy nepoužívejte žebřík [1] bez namontovaných podstavců žebříku [2].
- Použijte jen dodané podstavce žebříku [2].
- Vsaďte podstavce žebříku [2] do štěrbin [9] na konci žebříku [1] (viz obr. D). Dbejte na to, aby vývrty [8] v podstavci žebříku a konec žebříku byly přes sebe.
- Prostrčte šrouby [3] (v obsahu dodávky) otvory [8] a zajistěte spojení vždy jednou podložkou [4] a matkou [5] (viz obr. D).
- ⚠ **POZOR!** Před kterýmkoliv zatížením žebříku [1] se ujistěte, že jsou podstavce žebříku [2] správně namontovány.

### ● **Obsluha kloubového systému**

- Před kterýmkoliv použitím se ujistěte, že jsou všechny klouby [10] správně zapadlé. Rovnoběžně ležící klouby [10] musí vždy zapadnout ve stejné poloze.
- Klouby [10] odblokujete tím, že vytáhnete odblokovací páku [11] dozadu (viz obr. E).
- Nalomte požadovaný úsek žebříku na kloubech [10]. Klouby automaticky zapadnou do další polohy. Chcete-li úsek žebříku dále nalomit, odblokujte znovu klouby [10].
- ⚠ **POZOR!** Klouby [10] zapadnou se slyšitelným „prasknutím“. Zkontrolujte však vždy, je-li na kontrolním zobrazení [12] zobrazeno „zapadnuto“ (viz obr. G). Žebřík nezatěžujte, je-li na kontrolním zobrazení [12] zobrazeno „odblokováno“ (viz obr. F).

### ● **Použití pracovních plošin**

- Nepoužívejte žebřík bez pracovních plošin [6], [7], jestliže se nachází v poloze, ve které jsou zapotřebí (viz obr. B). Nepoužívejte pracovní plošiny [6], [7] při polohách žebříku, pro které nejsou určeny (viz obr. A, C). Jinak může použití výrobku vést ke zranění a/ nebo jeho poškození.

- Použijte jen dodané pracovní plošiny [6], [7].
- Použijte pracovní plošiny [6], [7] jen s neklouzavým povrchem [15] nahoru (viz obr. I).
- Zahákněte okraje [13] na koncích pracovních plošin [6], [7] vždy za poslední příčku oddílu žebříku a přesvědčte se, že přiléhají i druhé konce pracovních plošin [6], [7], každý vždy na jednu příčku. Bezpečnostní háky [14] zajišťují pracovní plošiny [6], [7] proti sklouznutí. V případě potřeby je zatlačte mírně dolů, aby pracovní plošiny [6], [7] správně dosedly na žebřík.
- Před vstupem na pracovní plošiny [6], [7] nebo před jejich zatížením se nejdříve přesvědčte, jestli správně přiléhají na příčky žebříku.
- Při použití výrobku na podkladu s různými úrovněmi (např. na schodech nebo stupních) se přesvědčte, že jsou pracovní plošiny [6], [7] vodorovné. Nepokoušejte se dosáhnout vodorovnou polohu pracovních plošin podložním výrobku vhodným předmětem.
- Před vstupem na pracovní plošiny [6], [7] se přesvědčte, že nejsou kluzké. Ujistěte se, že se na pracovních plošinách [6], [7] nenachází předměty, o které byste mohli zakopnout nebo na nich uklouznout.

## ● Složení žebříku

- Žebřík složte tak, jako je zobrazeno na obr. J.

## ● Oprava, údržba a skladování

**⚠ VÝSTRAHA!** Nechejte svá zařízení jen opravovat kvalifikovaným odborným personálem a jen s originálními náhradními díly. Tím se zajistí, že se dodrží bezpečnost zařízení.

- Při nepoužívání skladujte žebřík na bezpečném, suchém místě.

## ● Čištění a ošetřování

- Žebřík po každém použití vyčistěte.
- K tomu použijte jen mírně navlhčenou tkaninu bez nitek.

- Při silných znečištěních použijte vlhkou tkaninu a případně mírný čisticí prostředek.
- V žádném případě nepoužívejte žíravé nebo agresivní čisticí prostředky.
- Po vyčištění výrobek důkladně osušte.

## ● Likvidace do odpadu

Obal a obalový materiál je vyroben z ekologických materiálů. Vyhodte jej do místních kontejnerů pro tříděný odpad.

O možnostech likvidace odpadu se můžete informovat u Vaší obecní nebo městské zprávy.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

<b>Introducción</b> .....	Página 45
Uso conforme a lo prescrito .....	Página 45
Descripción de las piezas .....	Página 45
Datos técnicos .....	Página 45
Volumen de suministro .....	Página 45
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página 45
Indicaciones generales de seguridad .....	Página 45
Indicaciones de seguridad para la colocación de la escalera .....	Página 46
Indicaciones de seguridad para la utilización de la escalera .....	Página 47
<b>Antes de la utilización</b> .....	Página 49
<b>Utilización</b> .....	Página 49
Montar la pata de la escalera .....	Página 49
Manejar el sistema de juntas .....	Página 50
Cómo utilizar las plataformas de trabajo .....	Página 50
Plegar la escalera .....	Página 50
<b>Reparación, mantenimiento y almacenamiento</b> .....	Página 50
<b>Limpieza y cuidados</b> .....	Página 51
<b>Eliminación</b> .....	Página 51
<b>Garantía</b> .....	Página 51

## Escalera multifuncional

### ● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también toda la documentación.

### ● Uso conforme a lo prescrito

El producto está pensado como medio auxiliar para alcanzar alturas más elevadas en áreas interiores y exteriores. Se puede utilizar como emplazamiento para actividades breves. Pero al hacerlo no debe superarse la capacidad máxima de carga de 150 kg. No se permite un empleo distinto al indicado previamente ni una modificación del producto esto puede ocasionar lesiones y/o daños en el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños provocados debido al uso indebido del producto. El producto no está concebido para el uso comercial.

### ● Descripción de las piezas

- 1 Escalera
- 2 Pata de escalera
- 3 Tornillo
- 4 Arandela
- 5 Tuerca
- 6 Plataforma de trabajo corta
- 7 Plataforma de trabajo larga
- 8 Orificios
- 9 Ranura
- 10 Juntura
- 11 Palanca de desbloqueo
- 12 Indicador de control

- 13 Borde
- 14 Ganchos de seguridad
- 15 Seguro de paso

### ● Datos técnicos

#### Medidas:

- Como escalera de tijera (completamente desplegada): aprox. 77 x 169 x 117 cm (A x H x P)
- Como andamio: aprox. 236 x 90 x 77 cm (A x H x P)
- Capacidad máx. de carga: 150 kg
- Material: aluminio, acero, plástico
- Peso de la escalera: aprox. 12 kg
- Peso de la plataforma de trabajo: aprox. 5,2 kg

### ● Volumen de suministro

- 1 escalera multifunción
- 2 patas de escalera
- 4 tornillos
- 4 arandelas
- 4 tuercas
- 2 plataformas de trabajo
- 1 manual de instrucciones



## Indicaciones de seguridad


### ● Indicaciones generales de seguridad

- ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje ni con el producto. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje y peligro de muerte por estrangulación. Los niños suelen subestimar los

## Indicaciones de seguridad

peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del producto. El producto no es un juguete.

-  Carga total máxima 150 kg. El peso del usuario más las herramientas y otros materiales no puede superar los 150 kg.
- Después de recibir la escalera, realice un examen visual de la misma antes del primer uso. Compruebe que todas las piezas funcionen y que no presenten daños.
- No intente reparar personalmente una escalera dañada. Encargue las reparaciones siempre a un técnico.
- Tenga especial cuidado con el viento, la lluvia o el hielo. No utilice la escalera al aire libre con condiciones ambientales adversas (por ej. fuerte viento).
- Mantenga la escalera limpia y elimine toda la suciedad. Mantenga la escalera seca para evitar un resbalamiento o vuelco.
- Para prevenir daños durante el transporte de escaleras sobre bacas o en vehículos, asegúrese de que las escaleras están correctamente sujetadas.
- Antes de utilizar una escalera en el trabajo se debería realizar una valoración del riesgo teniendo en cuenta la normativa de uso del país.

### ● Indicaciones de seguridad para la colocación de la escalera

- Compruebe antes de la utilización todas las piezas de la escalera. No utilice la escalera en caso de que falten piezas o existan piezas dañadas o desgastadas.
- No utilice piezas, componentes o accesorios que no estén expresamente autorizados para esta escalera.
- Coloque la escalera únicamente sobre una base lisa, seca, inmóvil y estable. No intente

nunca aumentar la altura de trabajo colocando la escalera sobre otros objetos.

- Cuando utilice el producto sobre una superficie con diferentes niveles (p. ej., escalones), asegúrese de que la junta correcta está doblada y correctamente encajada. De lo contrario, el uso del producto sería inadecuado y podría provocar heridas graves y/o dañarlo.
  - No intente doblar una parte del producto si las juntas no están completamente desbloqueadas.
  - No utilice la escalera sobre superficies deslizantes.
- ⚠ ¡PRECAUCIÓN, PELIGRO DE APLASTAMIENTO!** Preste especial atención al abrir y cerrar la escalera. Manténgase alejado de las piezas móviles y de los dispositivos de seguridad.
- No coloque la escalera delante de puertas que no estén cerradas.
  - No utilice la escalera como un puente.
  - Asegúrese de que las patas de plástico están asentadas de forma segura sobre el suelo.
  - Tenga especial precaución cuando coloque la escalera sobre una lámina de protección, una alfombra u otras bases de protección. Las patas de plástico podrían no tener suficiente adherencia y resbalar.
  - Se prohíbe la utilización de plataformas superpuestas para esta escalera.

- ⚠ ¡ATENCIÓN!** El metal es un conductor eléctrico. Asegúrese de que ninguna pieza de la escalera esté en contacto con un cable conductor de la electricidad.
- No utilice cables conductores para realizar trabajos ineludibles con tensión eléctrica.
  - Una vez ha colocado la escalera, debe comprobar que no existe el riesgo de una colisión, por ejemplo con peatones, vehículos o puertas. Siempre que sea posible, cierre las puertas, excepto salidas de

emergencia, y las ventanas que haya en su área de trabajo.

- Apoye la escalera de apoyo contra una superficie plana y fija y asegúrela antes de usarla, p. ej., mediante una fijación o usando un dispositivo adecuado que asegure su estabilidad.
- Coloque la escalera en una nueva posición únicamente desde el suelo.
- Evite cargas laterales excesivas, p. ej., al taladrar en mampostería y hormigón si utiliza la escalera como montante.
- La escalera debe colocarse sobre sus propias patas, nunca sobre peldaños o escalones.

## ● Indicaciones de seguridad para la utilización de la escalera
















### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES Y MUERTE!**










No tire con fuerza de objetos y no ejerza una presión intensa sobre objetos cuando se encuentre sobre la escalera. Ello podría hacer caer la escalera y lesionarle o matarle.

- No utilice la escalera cuando se encuentre bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos fuertes. No utilice la escalera en caso de padecer una enfermedad o cuando sienta malestar.
- No utilice la escalera cuando ésta este mojada, dañada o se haya vuelto resbaladiza por agua, hielo o nieve.
- Lleve zapatos antideslizantes cuando utilice la escalera.
- Tenga cuidado cuando suba a la escalera o cuando descienda de ella.
- Sujétese siempre de forma a la escalera y suba y descienda mirando hacia la escalera.
- No lleve objetos voluminosos ni pesados cuando suba a la escalera.

- No intente modificar la posición de la escalera cuando se encuentre sobre la escalera. Descienda primero de la escalera y cámbiela luego de posición. A continuación, vuelva a subir a la escalera.
- Asegúrese de que no haya nadie bajo la escalera mientras ésta se utiliza.
- Esta escalera no es un juguete y no es indicada para su utilización por parte de niños. Asegúrese de que la escalera no pueda ser utilizada por niños. No debe desatendida la escalera cuando se la haya montado.
- No saque demasiado el cuerpo cuando esté montando en la escalera. Mantenga su cuerpo entre ambas barras y los dos pies en el mismo escalón / peldaño.
- No utilice la escalera plegable para subir hasta otro nivel.
- Asegúrese de no cansarse mientras trabaja haciendo pausas. El cansancio representa un alto riesgo para su seguridad y puede provocar accidentes.
- Las escaleras solo deben utilizarse para trabajos sencillos de corta duración.
- Cuando trabaje subido a una escalera no deje de sujetarse con una mano. Si esto no es posible, aplique precauciones de seguridad adicionales.
- No emplee los tres escalones superiores como plataformas de trabajo cuando utilice la escalera apoyándola en la pared.
- Nunca se coloque en los 2 peldaños superiores si utiliza la escalera como apoyo.
- En el marco de la escalera hay etiquetas adhesivas con pictogramas para una utilización segura de la escalera. Siga las indicaciones en los pictogramas para evitar accidentes.
- Esta escalera plegable no está indicada para utilizarla sobre escaleras.

# Indicaciones de seguridad

	Leer el manual de manejo.
	Carga máxima.
	Comprobación visual de la escalera antes del uso.
	Antes de la utilización, prestar atención a la abertura completa de la escalera plegable.
	Comprobar las patas de la escalera.
	Número máximo de usuarios sobre la escalera.
	Colóquela sobre una base estable.
	Queda prohibido subir por el lateral de la escalera.
	
	No utilice nunca la escalera como puente.
	
	Súbase en el centro de la escalera y evite inclinar el cuerpo hacia los laterales.
	
	Asegúrese de que el suelo está seco, limpio y libre de aceites y otras impurezas que puedan provocar que la escalera resbale.
	

	Tenga en cuenta los posibles riesgos con las partes conductoras de electricidad cuando transporte la escalera.
	
	Sólo una persona sobre el travesaño accesible de la escalera / escalera de peldaños.
	
	Subir y bajar siempre de cara a la escalera.
	
	Saliente sobre el punto de apoyo de la escalera.
	
	Ángulo correcto de instalación.
	Asegurar el extremo superior / inferior de la escalera.
	Mantener las juntas siempre limpias y lubricadas.
	No utilizar la escalera sin las patas.
	¡No permanecer sobre los 3 escalones superiores si utiliza la escalera como escalera de apoyo!
	Nunca se coloque en los 2 peldaños superiores si utiliza la escalera como apoyo.



	¡Advertencia! No meter los dedos en las cavidades del armazón de la escalera.
	¡No permanecer en la placa superior!
	¡Procurar que el extremo superior de la escalera esté correctamente colocado!
	Colóquela sobre una base nivelada
	Capacidad de carga máx. de la plataforma de trabajo
	No se suba al último escalón de la escalera cuando esta esté en la posición "distancia / abierta".

## ● Antes de la utilización

- Evite los daños en el transporte de escaleras en vigas del tejado o en un camión. Asegúrese de que la escalera [1] esté fijada adecuadamente.
- Realiza una comprobación visual antes de la utilización de la escalera [1]. Compruebe si todas las piezas funcionan y no están dañadas. No utilice escaleras dañadas.
- Elimine toda la suciedad en la escalera [1], por ejemplo pintura húmeda, suciedad, aceite o nieve.
- Bloquee todas las puertas y ventanas (pero no las salidas de emergencia) en la zona de trabajo de la escalera [1].
- Asegúrese de que la escalera sea la adecuada para cada aplicación.
- Revise la escalera siempre antes de utilizarla. Tenga en cuenta especialmente los siguientes puntos:
  - Asegúrese de que las patas no estén dobladas, giradas, abolladas, rotas, oxidadas o quebradizas.
  - Revise los anclajes de las patas y los puntos de fijación de los demás componentes y ase-

gúrese de que se encuentran en perfecto estado.

- Asegúrese de que no falte ningún elemento de fijación (como remaches, tornillos o pernos), y que no estén sueltos ni oxidados.
- Asegúrese de que estén todos los escalones / peldaños y que no estén sueltos, desgastados, oxidados o dañados.
- Asegúrese de que las bisagras que se encuentran entre las piezas delanteras y traseras no estén dañadas, flojas ni oxidadas.
- Asegúrese de que el cierre esté horizontal y que no falte ningún riel ni pieza angular de la parte posterior, así como que no estén doblados, flojos, oxidados ni dañados.
- Asegúrese de que las barras estabilizadoras estén fijas y en buen estado.
- Asegúrese de que estén todos los pies de goma / protectores y que no estén sueltos, desgastados, oxidados o dañados.
- Asegúrese de que toda la escalera esté libre de impurezas (por ej. suciedad, barro, pintura, aceite o grasa).
- Asegúrese de que ningún bloqueo (si existiese) esté dañado ni oxidado y que funcione perfectamente.
- Asegúrese de que no falte ninguna pieza ni fijación de la plataforma de trabajo (si existiese) y que estas no estén dañadas ni oxidadas. NO utilice la escalera si no se cumplen todos los puntos anteriormente indicados.

## ● Utilización

**⚠ ¡PRECAUCIÓN, PELIGRO DE APLASTAMIENTO!** Preste especial atención al abrir y cerrar la escalera. Manténgase alejado de las piezas móviles y de los dispositivos de seguridad.

## ● Montar la pata de la escalera

**⚠ ¡ATENCIÓN!** Nunca utilice la escalera [1] sin patas de la escalera [2] montadas.

- Utilice únicamente las patas de la escalera [2] suministradas.
  - Inserte las patas de la escalera [2] en las ranuras [9] del final de la escalera [1] (véase fig. D). Procure que los orificios [8] del pie de la escalera y el final de la escalera estén colocados el uno sobre el otro.
  - Introduzca los tornillos [3] (incluidos en la entrega) por los orificios [8] y asegure cada unión con una arandela [4] y una tuerca [5] (ver fig. D).
- ⚠ ¡ATENCIÓN!** Antes de cargar la escalera [1], asegúrese de que las patas de la escalera [2] estén correctamente montadas.

### ● Manejar el sistema de juntas

- Antes de cada uso, asegúrese de que todas las juntas [10] estén correctamente enclavadas. Las juntas [10] que estén en paralelo deben enclavarse siempre en la misma posición.
  - Desbloquee las juntas [10] moviendo la palanca de desbloqueo [11] hacia atrás (véase fig. E).
  - Doble la parte que desee de la escalera por las juntas [10]. Las juntas se enclavan automáticamente en la siguiente posición. Si desea continuar doblando esa parte de la escalera, vuelva a desbloquear la junta [10].
- ⚠ ¡ATENCIÓN!** Las juntas [10] se enclavan con "clic" perceptible. Sin embargo, asegúrese siempre de que el indicador de control [12] muestre "enclavado" (véase fig. G). No cargue la escalera si el indicador de control [12] muestra "desbloqueado" (véase fig. F).

### ● Cómo utilizar las plataformas de trabajo

- No use la escalera sin las plataformas [6], [7] cuando la utilice en alguna de las posiciones que requieren emplear las plataformas de trabajo [6], [7] (ver fig. B). No utilice las plataformas de trabajo [6], [7] cuando la posición de la escalera no la requiera (ver fig. A, C). De lo contrario, podrían producirse lesiones y / daños en el producto al utilizarlo.

- Utilice exclusivamente las plataformas de trabajo suministradas [6], [7].
- Utilice exclusivamente las plataformas de trabajo [6], [7] con el seguro [15] hacia arriba (ver fig. I).
- Enganche el ala [13] al extremo de las plataformas de trabajo [6], [7] en el último escalón de la sección de la escalera y asegúrese de que el otro extremo de las plataformas de trabajo [6], [7] también queden sobre un escalón. Los ganchos de seguridad [14] evitan que las plataformas de trabajo se muevan [6], [7]. Si fuese necesario, ejerza un poco de presión hacia abajo para que las plataformas de trabajo [6], [7] se ajusten correctamente a la escalera.
- Asegúrese de que las plataformas de trabajo [6], [7] estén correctamente colocadas antes de subirse a ellas o cargarlas.
- Si utiliza el producto sobre una base con distintos niveles (por ej. en escalones), asegúrese de que las plataformas de trabajo [6], [7] estén en posición horizontal. No intente conseguir esa posición horizontal colocando objetos debajo del producto.
- Asegúrese de que las plataformas de trabajo [6], [7] no estén resbaladizas antes de subirse a ellas. Asegúrese de que no haya ningún objeto sobre las plataformas de trabajo [6], [7] con el que pueda tropezar o resbalar.

### ● Plegar la escalera

- Pliegue la escalera tal y como se muestra en la fig. J.

### ● Reparación, mantenimiento y almacenamiento

- ⚠ ¡ADVERTENCIA!** Los aparatos debe repararlos exclusivamente personal técnico cualificado y con piezas de recambio originales. De este modo se garantiza la seguridad del aparato.
- Cuando no utilice la escalera, consérvela en un lugar seguro, seco.

## ● Limpieza y cuidados

- Limpie la escalera después de cada uso.
- Para ello, utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas.
- Para la suciedad más persistente, utilice un paño húmedo y, en caso necesario, un detergente suave.
- Por ningún motivo utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos.
- Seque el producto a fondo después de la limpieza.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser eliminados en el centro de reciclaje local.

Puede averiguar las posibilidades de eliminación del producto estropeado en la administración de su comunidad o ciudad.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará

anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

<b>Introdução</b> .....	Página 53
Utilização adequada.....	Página 53
Descrição das peças .....	Página 53
Dados técnicos.....	Página 53
Material fornecido .....	Página 53
<b>Indicações de segurança</b> .....	Página 53
Indicações de segurança gerais.....	Página 53
Indicações de segurança para colocação do escadote .....	Página 54
Indicações de segurança para uso do escadote .....	Página 55
<b>Antes da utilização</b> .....	Página 57
<b>Utilização</b> .....	Página 57
Montar a base do escadote .....	Página 57
Utilização do sistema de juntas articuladas.....	Página 58
Utilizar plataformas de trabalho.....	Página 58
Fechar o escadote .....	Página 58
<b>Reparação, manutenção e armazenamento</b> .....	Página 58
<b>Limpeza e conservação</b> .....	Página 59
<b>Eliminação</b> .....	Página 59
<b>Garantia</b> .....	Página 59

## Escadote multiusos

### ● Introdução



Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade.

Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Armazene este manual em um lugar seguro. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos.

### ● Utilização adequada

O produto destina-se ao auxílio de subida para espaços interiores e exteriores. Pode ser utilizado como suporte em actividades de curta duração. Para isso, não se deve ultrapassar a capacidade de carga máxima de 150 kg. Não é permitida nenhuma outra utilização que não a anteriormente descrita ou qualquer alteração, podendo isso originar ferimentos e/ou danos no artigo. O fabricante não assume nenhuma responsabilidade pelos danos resultantes de uma utilização inadequada. Este artigo não é indicado para uma utilização comercial.

### ● Descrição das peças

- 1 Escadote
- 2 Base do escadote
- 3 Parafuso
- 4 Arruela plana
- 5 Porca
- 6 Plataforma de trabalho curta
- 7 Plataforma de trabalho longa
- 8 Orifícios
- 9 Entalhe
- 10 Junta articulada
- 11 Alavanca de desbloqueio
- 12 Indicador de controlo

- 13 Rebordo
- 14 Ganchos de segurança
- 15 Protecção anti-derrapante

### ● Dados técnicos

#### Dimensões:

- do escadote aberto  
(totalmente aberto): aprox. 77 x 169 x 117 cm  
(L x A x P)
- da armação: aprox. 236 x 90 x 77 cm  
(L x A x P)
- Capacidade máx.  
de carga: 150 kg
- Material: Alumínio, aço, plástico
- Peso da escada: aprox. 12 kg
- Peso da plataforma  
de trabalho: aprox. 5,2 kg

### ● Material fornecido

- 1 Escadote multifunções
- 2 Bases do escadote
- 4 Parafusos
- 4 Arruelas planas
- 4 Porcas
- 2 Plataformas de trabalho
- 1 Manual de instruções



## Indicações de segurança

### ● Indicações de segurança gerais




**AVISO! PERIGO DE VIDA E DE ACIDENTE PARA BEBÉS E CRIANÇAS!** Nunca

deixe as crianças sozinhas com o material da embalagem e o artigo. Existe o perigo de asfixia através do material da embalagem e perigo de vida devido a choques eléctricos. As crianças subestimam frequen-

## Indicações de segurança

temente os perigos. Mantenha sempre as crianças afastadas do artigo. Este artigo não é nenhum brinquedo.

-  Carga total máxima 150 kg. O peso do utilizador com as ferramentas e outros materiais não pode exceder os 150 kg.
- Faça uma inspecção visual após a entrega e antes da primeira utilização. Verifique se todas as peças estão operacionais e em perfeitas condições.
- Não tente reparar um escadote com danos sozinho. As reparações devem ser sempre efectuadas por um técnico.
- Seja especialmente cuidadoso no caso de vento, chuva ou geada. Não utilize o escadote ao ar livre em caso de tempo ruim (por exemplo, vento forte).
- Mantenha o escadote limpo e retire toda a sujidade. Mantenha o escadote seco para evitar um deslizamento ou desequilíbrio.
- Evite danos durante o transporte de escadotes sobre barras de tejadilho ou num veículo pesado, certificando-se de que o escadote está adequadamente preso.
- Antes da utilização de uma escada no trabalho é conveniente avaliar os eventuais riscos da mesma, tendo em conta a regulamentação legal em vigor no país da respectiva utilização.

### ● Indicações de segurança para colocação do escadote

- Antes da utilização verifique todas as peças do produto. Não utilize o escadote se faltarem peças ou se as peças estiverem danificadas ou gastas.
- Não utilize peças, componentes ou acessórios que não estejam expressamente autorizados para este escadote.
- Coloque o escadote apenas em superfícies planas, secas e firmes. Nunca tente aumentar

a altura de trabalho ao colocar o escadote em cima de outros objectos.

- Caso utilize o produto numa base com diferentes níveis (por ex. degraus), assegure-se que dobra as juntas articuladas correctas e que estas estão devidamente travadas. Caso contrário, a utilização do produto será contrária às normas e poderá originar ferimentos graves e/ou danos no produto.
  - Não tente desviar o produto se as juntas articuladas não estiverem totalmente desbloqueadas.
  - Não utilize o escadote em superfícies escorregadias.
- ⚠ CUIDADO - PERIGO DE ESMAGAMENTO!** Tenha especial atenção ao abrir e fechar o escadote. Mantenha a distância em relação a peças móveis e aos dispositivos de segurança.
- Não coloque o escadote à frente de portas que não estejam fechadas.
  - Não utilize o escadote como ligação em ponte.
  - Certifique-se de que todos os pés em plástico estão bem assentes no piso.
  - Tenha especial cuidado quando coloca o escadote sobre uma película de protecção, um tapete ou outras bases de protecção. Os pés em plástico podem não ter aderência suficiente e deslizar.
  - O uso de guarda-corpos para este escadote não está autorizado.

**⚠ ATENÇÃO!** O metal é um condutor eléctrico! Certifique-se de que nenhuma parte do escadote toca num cabo sob tensão.

- Não utilize escadotes condutores para trabalhos sob tensão eléctrica.
- É necessário ter em atenção o risco de uma colisão por ex. com peões, veículos ou portas quando o escadote for colocado em posição. Feche, se possível portas e janelas, mas não saídas de emergência, na área de trabalho.

- Encoste uma escada simples contra uma superfície plana e firme e fixe-a antes da utilização, por exemplo, através de um dispositivo apropriado ou da utilização de um equipamento que assegure a estabilidade.
- Levante o escadote do chão apenas para o mudar de lugar.
- Evite cargas laterais em excesso, por exemplo, ao perfurar alvenaria e betão, caso esteja a utilizar o escadote como escada de suporte.
- O escadote tem de ser colocado sobre a própria base e não sobre travessas ou degraus.

## ● Indicações de segurança para uso do escadote

### **⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E**

**ACIDENTE!** Não puxe fortemente quaisquer objectos e não exerça muita pressão nos objectos quando estiver no escadote. Tal pode virar o escadote e provocar ferimentos ou a morte.

- Não utilize o escadote quando estiver sob efeito de álcool, drogas ou medicação forte. Não utilize o escadote em caso de doença ou quando se sentir fragilizado a nível de saúde.
- Não utilize o escadote quando este estiver molhado, danificado ou escorregadio devido a água, gelo ou neve.
- Use calçado antiderrapante quando utilizar o escadote.
- Tenha cuidado quando subir ou descer o escadote.
- Segure-se sempre muito bem no escadote e suba e desça virado para o escadote.
- Não carregue objectos volumosos ou pesados quando subir o escadote.
- Não tente alterar a posição do escadote quando se encontrar sobre o mesmo. Des-






ça primeiro do escadote e mude depois a posição. Volte depois a subir para o escadote.

- Certifique-se de que não está ninguém por baixo do escadote durante a sua utilização.
- Este escadote não é um brinquedo e não é recomendado para crianças. Certifique-se de que o escadote não é utilizado por crianças. Não deixe o escadote sem supervisão quando estiver montado.
- Não se debruce muito para fora quando se encontra no escadote. Mantenha a altura de cintura entre as duas colunas e esteja com os dois pés no mesmo degrau.
- Não utilize a escada dobrável para subir para um nível superior.
- Assegure-se de não ficar cansado no trabalho e faça pausas. O cansaço significa um alto risco de segurança e pode levar a ter acidentes.
- Os escadotes só podem ser utilizados para trabalhos leves e de curta duração.
- Durante os trabalhos em cima de um escadote segure-se com a mão. Se isso não for possível, tome precauções de segurança adicionais.
- Não utilize os três degraus superiores do escadote como plataforma de trabalho quando estiver a utilizar o escadote como escada simples extensível.
- Não se ponha em pé nos 2 degraus superiores se utilizar o escadote como escadote fixo.
- Na estrutura do escadote encontram-se autocolantes com pictogramas para uma utilização segura do escadote. Siga as instruções nos pictogramas para evitar acidentes.
- Este escadote não é apropriado para ser usado em escadas.

## Indicações de segurança

	Ler o manual de instruções.		Ao transportar o escadote, esteja atento a possíveis perigos através de peças condutoras de corrente.
	Carga máxima.		
	Verificação visual do escadote antes da utilização.		Apenas uma pessoa em cada lado da escada / degrau.
	Antes da utilização, certifique-se de que o escadote está completamente aberto.		
	Verificar os pés do escadote.		Subir ou descer virado para a escada.
	Número máximo de utilizadores no escadote.		
	Posicionar em uma superfície firme.		Comprimento excedente acima do ponto de contacto do escadote.
	Não é permitido descer pela lateral da escada.		
			
	Nunca utilize o escadote como ponte de passagem.		Fixar a extremidade superior / inferior do escadote.
			
	Fique em pé no meio e evite se inclinar lateralmente para fora.		Não utilizar o escadote sem as bases do escadote.
			
	Certifique-se de que a superfície está limpa, seca e livre de óleo ou outras sujidades que possam fazer a escada escorregar.		Não se ponha em pé nos 2 degraus superiores se utilizar o escadote como escadote fixo.
			



	Aviso! Não insira os dedos nos espaços vazios da armação do escadote.
	Não permanecer no degrau superior!
	Certifique-se de que apoia correctamente a extremidade superior do escadote!
	Posicionar em uma superfície plana
	Carga máxima da plataforma de trabalho
	Não fique em pé no degrau superior da escada, se ela estiver na posição "Distância".

## ● Antes da utilização

- Evite danos durante o transporte de escadotes sobre barras de tejadilho ou num veículo pesado. Certifique-se de que o escadote [1] está bem fixo.
- Faça, antes de cada utilização, uma inspecção visual ao escadote [1]. Verifique se todas as peças estão operacionais e em perfeitas condições. Não utilize um escadote danificado.
- Elimine toda a sujidade no escadote [1] como p. ex. tinta húmida, sujidade, óleo ou neve.
- Feche todas as portas e janelas (mas não as saídas de emergência) na área de trabalho do escadote [1].
- Certifique-se de que o escadote é apropriado para a respectiva utilização.
- A escada precisa ser verificada antes da utilização. Ao verificar, considere os seguintes pontos:
  - Certifique-se de que as pernas de suporte não estão tortas, deformadas, quebradas, rachadas ou quebradiças.

- Certifique-se de que as pernas de suporte ao redor dos pontos de fixação para outros componentes estejam em perfeito estado.
- Certifique-se de que nenhuma fixação (geralmente soldas, parafusos ou pinos) estejam faltando ou estejam soltas ou quebradas.
- Certifique-se de que nenhum degrau esteja faltando ou esteja solto, fortemente desgastado, quebrado ou danificado.
- Certifique-se de que as dobradiças entre as partes da frente e de trás não estejam danificadas, soltas ou quebradas.
- Certifique-se de que a trava permaneça na horizontal e que nenhuma guia traseira ou presilha de canto esteja faltando, esteja deformada, solta, quebrada ou danificada.
- Certifique-se de que as barras estabilizadoras estejam fixas e em bom estado.
- Certifique-se de que nenhum pé de borracha e capa final esteja faltando ou esteja solta, fortemente desgastada, quebrada ou danificada.
- Certifique-se de que a escada completa esteja livre de sujidade (p. ex. sujidade, lama, tinta, óleo ou gordura).
- Certifique-se de que nenhuma trava (caso instalada) esteja danificada ou quebrada e que estejam em perfeito estado de funcionamento.
- Certifique-se de que a plataforma de trabalho não tenha peças ou fixações (caso instaladas) que estejam a faltar ou estejam danificadas ou quebradas. Caso um dos pontos anteriores não esteja cumprido, NÃO utilize a escada.

## ● Utilização

**⚠ CUIDADO - PERIGO DE ESMAGAMENTO!** Tenha especial atenção ao abrir e fechar o escadote [1]. Mantenha a distância em relação a peças móveis e aos dispositivos de segurança.

## ● Montar a base do escadote

**⚠ ATENÇÃO!** Nunca utilize o escadote [1] sem as bases [2] estarem montadas.

- Utilize apenas as bases do escadote [2] fornecidas.
- Encaixe as bases do escadote [2] nos entalhes [9], na extremidade do escadote [1] (veja a fig. D). Certifique-se de que os orifícios [8] ficam sobrepostos com precisão na base do escadote e na extremidade do mesmo.
- Introduza os parafusos [3] (incluídos nos produtos fornecidos) através dos orifícios [8] e fixe a união com uma arruela plana [4] e uma porca [5] (veja a fig. D).

**⚠ ATENÇÃO!** Antes de sobrecarregar o escadote [1], certifique-se de que as bases [2] estão montadas correctamente.

### ● Utilização do sistema de juntas articuladas

- Antes de cada utilização, certifique-se de que todas as juntas articuladas [10] estão correctamente travadas. As juntas articuladas [10] paralelas devem ser sempre travadas na mesma posição.
- Destrave as juntas [10], puxando para trás a alavanca de desbloqueio [11] (veja a fig. E).
- Dobre as juntas articuladas [10] conforme a extensão de escadote pretendida. As juntas encaixam automaticamente na posição mais próxima. Se pretender continuar a dobrar extensões do escadote, destrave novamente as juntas [10].

**⚠ ATENÇÃO!** As juntas [10] encaixam com um clique audível. No entanto, verifique sempre se o indicador de controlo [12] mostra “encaixado” (veja a fig. G). Não sobrecarregue o escadote se o indicador de controlo [12] mostrar “desbloqueado” (veja a fig. F).

### ● Utilizar plataformas de trabalho

- Não utilize a escada sem as plataformas de trabalho [6] e [7], se estiver usando a escada em uma posição que exige as plataformas trabalho [6] e [7] (veja Fig. B). Não utilize as plataformas de trabalho [6] e [7] para posições da escada para as quais ela não foi concebida

(veja Fig. A e C).

Caso contrário, a utilização do produto poderá originar ferimentos graves e/ou danos no produto.

- Somente utilize as plataformas fornecidas [6] e [7].
- Utilize as plataformas de trabalho [6], [7] apenas com a protecção anti-derrapante [15] virada para cima (veja a fig. I).
- Engate o rebordo [13] na extremidade das plataformas de trabalho [6], [7], sempre sobre o último degrau da extensão do escadote, e assegure-se que a outra extremidade das plataformas de trabalho [6], [7] está aplicada da mesma forma sobre o degrau. Os ganchos de segurança [14] evitam o deslizamento das plataformas de trabalho [6] e [7]. Se necessário, pressione-os ligeiramente para baixo para que as plataformas de trabalho [6], [7] fiquem no devido lugar.
- Certifique-se de que as plataformas de trabalho [6], [7] estão colocados correctamente antes de permanecer neles ou sobrecarregá-los.
- Caso utilize o produto numa base com diferentes níveis (por ex. degraus), certifique-se de que as plataformas de trabalho [6], [7] estão na horizontal. Não tente colocá-lo na posição horizontal através da colocação de um objecto por baixo do mesmo.
- Antes de permanecer nas plataformas de trabalho [6], [7], certifique-se de que estas não estão escorregadias. Certifique-se de que não se encontram objectos sobre as plataformas de trabalho [6], [7], os degraus ou em qualquer parte em que possa escorregar.

### ● Fechar o escadote

- Feche o escadote conforme demonstrado na figura J.

### ● Reparação, manutenção e armazenamento

**⚠ AVISO!** Os seus aparelhos devem ser reparados apenas por pessoal técnico qualificado

e com peças sobresselentes originais. Deste modo, é assegurada a preservação da segurança do aparelho.

- Armazene o escadote num local seguro e seco, quando não está a ser usado.

## ● **Limpeza e conservação**

- Limpe o escadote após cada utilização.
- Para tal utilize um pano levemente húmido, que não largue fios.
- Em caso de maior sujidade, utilize um pano húmido e, se necessário, um detergente suave.
- Não utilize de forma alguma detergentes agressivos ou corrosivos.
- Seque cuidadosamente o produto após a limpeza.

## ● **Eliminação**

A embalagem e o material da embalagem são feitos com materiais não poluentes. Deposite-os nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de eliminação do artigo usado poderão ser averiguadas na sua Junta de Freguesia ou Câmara Municipal.

## ● **Garantia**

O produto foi cuidadosamente fabricado segundo rigorosas directivas de qualidade e meticulosamente testado antes da sua distribuição. Em caso de falhas deste produto, possui direitos legais relativamente ao vendedor do produto. Os seus direitos legais não estão limitados pela garantia representada de seguida.

Este produto tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. A validade da garantia inicia-se com a data de compra. Guarde o talão da caixa como comprovativo da compra. Esse documento é necessário para comprovar a compra.

Caso num espaço de tempo de 3 anos a partir da data da compra deste producto surja um erro de material ou de fabrico, o producto será reparado ou substituído por nós – segundo a nossa escolha – e sem qualquer custo. Esta garantia expira se o producto estiver danificado, se não for devidamente utilizado ou se não for efectuada a devida manutenção.

A garantia é válida em caso de defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não é extensível a componentes do produto que se desgastam com o uso e que, por isso, podem ser consideradas peças de desgaste (por ex.º pilhas) ou a danos em peças frágeis, por ex.º interruptores, baterias ou peças de vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
DE-74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG01091  
Version: 08 / 2017

Stand der Informationen · Last Information Update · Version  
des informations · Stand van de informatie · Stav informací  
Estado de las informaciones · Estado das informações:  
08 / 2017 · Ident.-No.: HG01091082017-8

---

IAN 287991

